

Ausgabe Sommer 2024

# Sommertraum in Paderborn

22. Paderborner  
Fahrradtag  
im Neuhäuser  
Schlosspark am 26. Mai 2024

Westfälisches Volksblatt  
die Lokalzeitung

WERBEGEMEINSCHAFT-PADERBORN.de

40  
WERBE  
GEMEINSCHAFT  
PADERBORN

VP02VP1

## INHALT

Noch bis Ende Juni können  
Panini-Bilder gekauft werden

3

Im Herbst kommen lebensgroße  
Dinosaurier nach Paderborn

4

Paderborn entwickelt sich mehr  
und mehr zur Graffiti-Metropole

6

Beim Fahrradtag dreht sich in  
Schloß Neuhaus alles ums Rad

8

Das Paderquellgebiet zwei Jahre  
nach dem Tornado

10

In Neuenbeken gibt es einen  
erlebnisreichen Wanderweg

16

Neuer Lebensmittelmarkt am  
Königsplatz eröffnet

17

Minigolf und mehr gibt es auf  
drei Anlagen im Stadtgebiet

22

Paderborn entfacht EM-Stimmung  
in der Innenstadt

24

Biergärten in und um Paderborn  
laden zum Verweilen ein

26

Grußwort des Werbegemeinschafts-Vorsitzenden Uwe Seibel

## „Wünschen uns eine lebendige, bunte City“

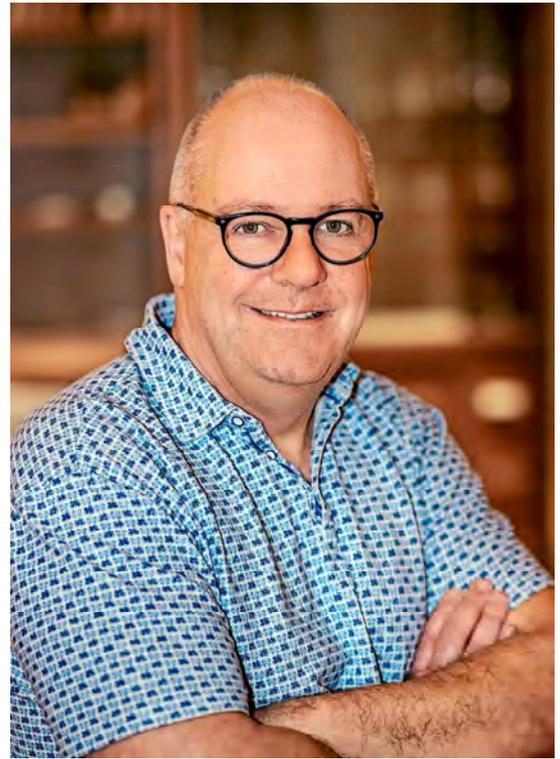
Liebe Leserin,  
lieber Leser,

Sie halten die neue Ausgabe unseres Sommertraums in der Hand, ein Magazin der Werbegemeinschaft Paderborn. Der Sommer steht vor der Tür, die Fußball-EM lockt Tausende zum gemeinsamen Feiern. Die Werbegemeinschaft lädt Sie ein, Paderborn zu genießen, denn Genuss vor Ort ist wichtig, das spüren wir täglich.

Eine lebendige Innenstadt ist uns wichtig. Das Werbegemeinschafts-Motto „Einkaufen – Erleben – Genießen“ ist aktueller denn je. Der Erlebniseinkauf als Teil unserer Freizeitgestaltung spielt nach wie vor eine große Rolle. Wir alle wünschen uns eine lebendige, bunte, vielfältige City.

Wir entscheiden über deren Zukunft, um die Vitalität des stationären Einzelhandels und Paderborn als lebendiges Zentrum zu erhalten. Denn ein florierender Einzelhandel ist ein wesentlicher Bestandteil unserer urbanen Lebensqualität.

Die Innenstadt ist ein Ort, an dem man das Herz der Stadt spüren kann, sei es beim Bummeln durch die Straßen, beim Entspannen in gemütlichen Cafés oder beim Erkunden der kulturellen Se-



Uwe Seibel ist Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn.

henswürdigkeiten.

Wir haben es in der Hand. Nun wünsche ich Ihnen aber zunächst viel Spaß mit dieser Sommertraum-Ausgabe und zahlreiche schöne Sommer-

momente in unserer Stadt.

**Herzlichst**  
**Uwe Seibel**

**1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn**

### Westfälisches Volksblatt

#### Magazin Sommertraum

**Chefredaktion:** Ulrich Windolph

**Redaktion und Produktion:** Julia Queren und Markus Schlotjunker

**Verantwortlich für Anzeigen:** Andreas Düning

Anzeigenpreisliste Nr. 36 vom 01.01.2024

**Logistik:** Wieland Staub

**Geschäftsführung:** Dennis Hagen, Marc Zahlmann

**Verlag:**  
Zeitungsverlag für das  
Hochstift Paderborn GmbH  
Senefelderstraße 13  
33100 Paderborn  
Telefon: 05251/896-0

**Druck:** Aschendorff Druckzentrum GmbH & Co. KG, An der Hansalinie 1, 48163 Münster

Paderbrunch am 2. Juni im Schatten des Paderborner Doms

## Gemeinsam genießen und erleben

Nach dem Paderborner Frühlingsfest ist vor dem Paderbrunch: Am ersten Juni-Wochenende steht bereits die nächste beliebte Veranstaltung der Werbegemeinschaft Paderborn auf dem Programm. Der Paderbrunch ist der alljährliche Höhepunkt des Frühsommers und findet am Sonntag, 2. Juni, auf dem Markt- und Domplatz statt.

Unter dem Motto „Gemeinsam genießen, gemeinsam erleben“ erwartet die Besucherinnen und Besucher ein einzigartiges gastronomisches Erlebnis inmitten der historischen Kulisse des Paderborner Doms.

Von 11 bis 16 Uhr heißt es wieder: Proviant einpacken, Frühstücksutensilien schnappen und sich im Schatten des imposanten Doms niederlassen. Die Bürger sind dazu eingeladen, ihre eigenen Frühstücksspezialitäten mitzubringen und sie mit anderen zu teilen. Ein buntes Treiben des Austauschs und der kulinarischen Vielfalt erwartet die Teilnehmenden, wenn sie sich am Paderbrunch-Tisch ihrer Wahl versammeln.

„Der Paderbrunch ist längst zu einer festen Tradition in unserer Stadt geworden und erfreut sich jedes Jahr größ-

erer Beliebtheit“, sagt Uwe Seibel, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn. „Es ist wunderbar zu sehen, wie sehr viele Menschen zusammenkommen, um gemeinsam zu essen, zu plaudern und zu lachen. Das ist es, was unsere Stadtgemeinschaft ausmacht – Zusammenhalt und Freude am Miteinander.“

Unterstützt wird das kulinarische Erlebnis von musikalischer Unterhaltung, die für eine entspannte Atmosphäre und gute Stimmung sorgen wird. „Wir möchten, dass sich alle Besucherinnen und Besucher beim Paderbrunch rundum wohl fühlen

und einen unvergesslichen Tag erleben“, fügt Uwe Seibel hinzu, der darauf hinweist, dass es an dem Tag beim Paderbrunch auch eine Panini-Tauschbörse geben wird.

Die Werbegemeinschaft Paderborn lädt alle Einwohner sowie Gäste herzlich ein, am Paderbrunch teilzunehmen und gemeinsam die Vielfalt der Stadt zu feiern: „Packen Sie Ihren Picknickkorb, schnappen Sie sich Ihre Liebsten und seien Sie dabei, wenn der Paderbrunch die Stadt erneut zum Strahlen bringt!“ Karten sind online über [www.werbegemeinschaft-paderborn.de](http://www.werbegemeinschaft-paderborn.de) erhältlich.

VP03VP1



Die Freude über das Sammelalbum für Paderborn war von Anfang an groß bei (von rechts): Alexander Böker von Juststickit, Thorsten Heggen von der VerbundVolksbank OWL, Dietrich Honervogt, stellvertretender Bürgermeister der Stadt Paderborn, Lin Thiele als geschäftsführender Vorstand der Werbegemeinschaft, Oliver Wurm von Juststickit, Christian Müller, Geschäftsführer der Stadtwerke, sowie beim Vorsitzenden der Werbegemeinschaft, Uwe Seibel.  
Foto: Oliver Schwabe

Panini Sticker Sammelaktion „Paderborn sammelt Paderborn“

# Das große Panini-Finale wird jetzt eingeläutet

Die Panini-Sticker-Sammelaktion „Paderborn sammelt Paderborn“ geht in die finale Runde. Noch bis Ende Juni haben Sammlerinnen und Sammler die Möglichkeit, die letzten Sticker zu ergattern und ihre Sammlung zu vervollständigen. Doch nicht nur das: Auch das Tau-

schon von Stickern ist selbstverständlich weiterhin möglich, um die Sammelgemeinschaft zu stärken und die Begeisterung für die Aktion aufrechtzuerhalten.

„Seit ihrem Start konnten wir mit dieser einzigartigen Sammelaktion die Herzen der Paderbornerinnen und Pa-

derborner im Sturm erobern“, sagt Uwe Seibel. Und der Vorsitzende der Paderborner Werbegemeinschaft präsentiert beeindruckende Zahlen dazu: Mehr als 25.000 Hefte fanden ihre Abnehmer, und insgesamt wurden unglaubliche 1,25 Millionen Sticker in Umlauf gebracht. „Diese beeindruckende Resonanz hat uns motiviert, die Aktion bis zum Ende des Monats Juni noch einmal zu einem besonderen Erlebnis für die gesamte Gemeinschaft zu machen“, sagt Uwe Seibel und möchte alle dazu ermutigen, sich noch einmal voller Freude und Begeisterung an dieser Mega-Aktion zu beteiligen: „Tauchen Sie ein in die Welt des Sammelns und erleben Sie die spannende Jagd nach den letzten fehlenden Stickern.“ So werde diese Aktion zu einem unvergesslichen Gemeinschaftserlebnis und zeige, „wie stolz wir alle auf unsere Stadt Paderborn sind. Nutzen Sie den Endspurt der Panini-Sticker-Sammelaktion Paderborn sammelt Paderborn, um gemeinsam mit uns die letzten Tage dieser aufregenden Zeit zu genießen.“



Einen regelrechten Ansturm hat es beim Presale in der Geschäftsstelle des WESTFÄLISCHEN VOLKSBLATTES gegeben.  
Foto: Oliver Schwabe



Auf einer Doppelseite werden historische Bauwerke eingeklebt.

**ZWEI EXKLUSIVE ADRESSEN FÜR IHREN PERFEKTEN LOOK**  
Topmarken | bester Service

**SITTIG**  
KÖNIGSPLATZ 14  
Mode für besondere Anlässe

**SITTIG**  
KÖNIGSTR. 13  
Kombimode für Sie

33098 Paderborn  
www.mode-sittig.de

Der neue Film von Julian Jakobsmeier

## Paderborn - Ungesehen

### Geschichten unserer Stadt

**PADERBORN**  
DIE WELT WIRDE AN SPANNENDE ORTE  
**UNGEGEHEN**

**DVD bei uns erhältlich**  
Nur solange der Vorrat reicht

Wieder im Sortiment:  
Paderborner Doku-Filme

**Mit einem Klick zu uns!**  
Lass den Klick in deiner Stadt. | Wer weiter denkt, kauft näher ein!

Buchhandlung **Bonifatius**  
Stadtzentrum  
Liboristraße 1  
Tel. [0 52 51] 153 142

Buchhandlung **Linnemann**  
Südring-Center  
Pohlweg 110  
Tel. [0 52 51] 66 321

VP04VP1

An verschiedenen Standorten in der Stadt werden über 25 lebensgroße Exemplare präsentiert

# Dinosaurier kommen nach Paderborn

Von Mitte September bis Mitte Oktober wird die Stadt Paderborn in eine vergangene Ära zurückversetzt, wenn über 25 verschiedene Dinosaurier die Straßen und Plätze erobern. Unter dem Motto „Aus Paderborn wird Dinoborn“ lädt diese außergewöhnliche Aktion der Werbegemeinschaft Paderborn Einheimische und Besucher dazu ein, eine faszinierende Reise in die Kreidezeit anzutreten.

Beginnend in der Paderborner Innenstadt breitet sich das Dinosauriererlebnis über den Dörenpark, das Möbelhaus Höffner, den Südring bis hin zum Heimatflughafen Paderborn-Lippstadt aus. Diese sorgfältig ausgewählten Standorte bieten die perfekte Kulisse, um die lebensgroßen Dinosaurier in ihrer vollen Pracht zu präsentieren und den Besuchern ein unvergessliches Erlebnis zu bieten.

„Dinoborn ist das Ergebnis einer gemeinsamen Anstrengung verschiedener lokaler Organisationen und Unternehmen, die es geschafft haben, diese beeindruckende Dinosaurieraktion nach Paderborn zu bringen“, erklärt Uwe Seibel, 1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn.

„Wir sind begeistert, den Menschen in Paderborn und darüber hinaus die Möglichkeit zu bieten, sich von der Faszination der Kreidezeit und den majestätischen Di-



Der Tyrannosaurus-Rex ist sicherlich die bekannteste Dinosaurier-Art. Hier in einer beispielhaften Abbildung dargestellt.

nosauriern verführen zu lassen.“

Diese beeindruckende Ausstellung entführt die Besucher direkt in die Kreidezeit, in die Ära der Dinosaurier. Erleben Sie hautnah die Faszination und Größe dieser prähistorischen Giganten, wäh-

rend sie durch die Straßen von Paderborn wandeln. Von imposanten Fleischfressern, sanften Pflanzenfressern bis hin zu majestätischen Flugsauriern – diese Ausstellung bietet eine einzigartige Gelegenheit, die Welt der Urzeitriesen zu erkunden und zu er-

leben.

Die Besucher können sich darauf freuen, eine Reise durch die Zeit anzutreten und sich in die Welt der Dinosaurier zu versetzen. – diese lebensechten Nachbildungen lassen die Vergangenheit lebendig werden und geben

einen faszinierenden Einblick in eine längst vergangene Ära, die vor Millionen von Jahren herrschte.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.werbegemeinschaft-paderborn.de](http://www.werbegemeinschaft-paderborn.de) oder folgen Sie uns auf Facebook oder Instagram.

Verdacht auf LRS oder Legasthenie? Wir laden Sie zum **kostenlosen** Test ein!



„ICH WERDE MAL OPTICKERIN.“

Lese-Rechtschreib-Schwäche? Wir helfen!

Jetzt anmelden unter **05251 8704930** oder über [www.los-paderborn.de](http://www.los-paderborn.de) [info@los-paderborn.de](mailto:info@los-paderborn.de)



Der Velociraptor lebte vor Millionen vor Jahren auf der Erde.

Fotos: Dinosaurierpark International



Bedeutung der verkaufsoffenen Sonntage für Handel und Kunden

## Einkaufserlebnis fördert das Miteinander

Verkaufsoffene Sonntage wie zuletzt beim Paderborner Frühlingsfest sind nicht nur ein willkommenes Angebot für Kunden, sondern auch ein wichtiger Impuls für den Einzelhandel. Die Diskussion über die Bedeutung dieser Veranstaltungen ist in vollem Gange, da sie eine Möglichkeit bieten, das Einkaufserlebnis zu verbessern und die lokale Wirtschaft anzukurbeln.

„Für den Einzelhandel bieten verkaufsoffene Sonntage eine einzigartige Gelegenheit, zusätzliche Umsätze zu generieren und neue Kundinnen und Kunden anzuziehen“, sagt Uwe Seibel, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Paderborn. „Insbesondere in einer Zeit, in der der Online-Handel stark zunimmt, sind solche Veranstaltungen entscheidend, um das Interesse der Verbraucher an physischen Geschäften zu erhalten. Sie ermöglichen es den Händlern, ihre Produkte und

Dienstleistungen einem breiteren Publikum zu präsentieren und gleichzeitig die Bindung zur bestehenden Kundschaft zu stärken.“

Aber nicht nur für den Einzelhandel sind verkaufsoffene Sonntage nach Ansicht von Uwe Seibel von Bedeutung, auch für die Kunden stellen sie eine willkommene Abwechslung dar. An den verkaufsoffenen Sonntagen haben sie die Möglichkeit, in entspannter Atmosphäre einzukaufen und sich von neuen Produkten inspirieren zu lassen. Darüber hinaus schaffen diese Sonntage ein Gemeinschaftsgefühl, indem sie lokale Veranstaltungen und Aktivitäten fördern, die das Einkaufserlebnis zu einem sozialen Ereignis machen.

„Verkaufsoffene Sonntage sind für uns als Einzelhändler von großer Bedeutung, da sie uns die Möglichkeit geben, unsere Kunden persönlich zu treffen und sie von unserem Angebot zu überzeugen“, sagt

Uwe Seibel. „Es ist nicht nur ein Tag des Umsatzes, sondern auch eine Gelegenheit, die Bindung zu unseren Besuchern zu stärken und ihr Vertrauen in unsere Unternehmen zu festigen.“

„Die Wichtigkeit der verkaufsoffenen Sonntage sowohl für den Einzelhandel als auch für die Kunden kann nicht genug betont werden“, so der Werbegemeinschaftsvorsitzende. „Sie tragen dazu bei, die Vielfalt und Attraktivität der lokalen Einkaufsstraßen zu erhalten und fördern ein lebendiges Gemeinschaftsgefühl.“ In einer Zeit, in der sich der Einzelhandel ständig wandelt, seien solche Veranstaltungen unverzichtbar, um das traditionelle Einkaufserlebnis zu bewahren und die lokale Wirtschaft zu unterstützen.

Drei verkaufsoffene Sonntage stehen in der Innenstadt in diesem Jahr noch an: zu Libori und Herbstlibori sowie in der Vorweihnachtszeit.

Verkaufsoffene Sonntage – wie hier zuletzt zum Paderborner Frühlingsfest – sind für Kunden wie Einzelhändler gleichermaßen von großer Bedeutung. Drei weitere verkaufsoffene Sonntage stehen in der Innenstadt in diesem Jahr noch an: zu Libori und Herbstlibori sowie in der Vorweihnachtszeit.

Foto: Oliver Schwabe



Über Kredite sprechen?  
Besser mit uns.

**Der Sparkassen-Privatkredit mit Top-Beratung.**

Setzen Sie auf verantwortungsvolle Beratung statt auf gut gemeinte Ratschläge: Denn mit uns finanzieren Sie Ihre Vorhaben nicht nur sicher und schnell, sondern auch transparent und flexibel. Jetzt informieren – direkt in Ihrer Filiale oder online unter: [www.sparkasse-pdh.de/privatkredit](http://www.sparkasse-pdh.de/privatkredit)

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem auf Ratenkredite spezialisierten Verbundunternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe: [www.s-kreditpartner.de](http://www.s-kreditpartner.de).



Sparkasse  
Paderborn-Detmold  
Höxter

VP06VP1

Bunte Kunstwerke digital, mit dem neuen Falblatt oder bei Führungen entdecken

# Die heimliche Graffiti-Metropole in NRW

Paderborn ist auf einem guten Weg zu einer bedeutenden Graffiti-Metropole in Nordrhein-Westfalen zu werden und kann sich durchaus auf Augenhöhe mit den Großstädten Köln, Düsseldorf oder Krefeld fühlen. Dieser Ansicht sind jedenfalls Paderborns Tourismuschef Karl Heinz Schäfer und Graffiti-Experte Sven Niemann.

Die bemerkenswerte Erfolgsgeschichte begann vor rund fünf Jahren, als nach der Fertigstellung des mittleren Paderquellgebiets an prominenter Stelle das Paderborner Herzgraffiti entstand. Es hat in den letzten Jahren gezeigt, wie eine große Fassadengestaltung das Image einer Stadt nachhaltig prägen kann und zählt mittlerweile wohl zu den meistfotografierten Motiven der Stadt. Einmalig in Deutschland dürfte auch die „Busdorf-Galerie“ sein: eine fast hundert Meter lange Klostermauer, die 2018 von den Vinzenterinnen für die Gestaltung mit Graffiti freigegeben wurde.

Viele zum Teil großflächige Graffiti in der Stadt gehen auf die drei „Secret City Fassadenfestivals“ von 2021 bis 2023 zurück. „Diese vom Kulturamt der Stadt organisierte Veranstaltung bedeutete einen weiteren großen Schritt auf dem Weg zur Graffiti-Metropole“, betont Sven Niemann. Die vierte Auflage des Festivals ist für August 2024 geplant.

Wer die Graffitikunst in Pa-



Freuen sich über die neue digitale Graffiti-Tour und das neue Graffiti-Faltblatt (von links): Karl Heinz Schäfer (Tourist Information Paderborn), Dirk Rellecke (Medienagentur Paderborn), Alexandra Bröckling (Tourist Information) und Sven Niemann (Graffiti-Führer und -Experte). Foto: Ingrid Vogedes

derborn bestaunen möchte, hat inzwischen mehrere Möglichkeiten dazu. Das geht bei den beiden unterschiedlichen Graffiti-Führungen, die die Tourist Information ge-

meinsam mit Sven Niemann entwickelt hat. „Von Anfang an waren die Rundgänge sehr gut besucht – erstaunlicherweise von Menschen von 8 bis 80“, erklärt der Graffiti-Experte. Wer eine Führung mitmachen möchte, aber nicht zu seinem Wunschtermin buchen kann an den öffentlichen Graffiti-Führungen teilnehmen. Die nächsten werden am 8. Juni und 13. Juli angeboten.

Für alle, die zeitlich ungebunden sein wollen, gibt es zwei „Digitale Graffiti-Touren“. Die erste wurde bereits Ende 2020 freigeschaltet. An insgesamt 14 Stationen wird das gesamte Spektrum der Graffitikultur vorgestellt. „Die Graffiti-Tour erntete nicht nur viel Lob bei den Nutzern, sondern erfuhr auch ein großes mediales Echo. Darüber hinaus gewann die Digitale Graffiti-Tour im Jahr 2021 den Tourismuspreis Paderborner Land und belegte beim ADAC-Tourismuspreis NRW einen beachtlichen zweiten Platz“, berichtet Karl Heinz Schäfer, Geschäftsführer

der Tourist Information Paderborn.

Die zweite „Digitale Graffiti-Tour“ ist brandneu und kürzer als die erste. Sie beginnt am riesigen „Paderborn 3000“-Graffiti an der Bahnhofstraße und führt zu „Murals“ im Riemekeviertel, die überwiegend im Rahmen der „Secret City Fassadenfestivals 2021“ gemalt wurden. Die „Digitalen Graffiti-Touren“ sind kostenlos nutzbar und können jederzeit unternommen werden. Notwendig ist lediglich die App „Actionbound“, die aus den jeweiligen Stores aufs Smartphone oder Tablet geladen werden kann.

Anschließend sucht man in der App unter dem Stichwort Paderborn nach den Graffiti-Rundgängen. Nachdem man einen geöffnet hat, erhält man neben einer kurzen Einleitung auch alle Angaben zur Länge und Dauer. Karten und Inhalte können vorgeladen werden. Mit Hilfe eines integrierten Stadtplans wird man zu den einzelnen Stationen geführt. Dort angekommen

man ertönt ein Signal, und man sieht oder hört die jeweiligen Beiträge zu den Graffiti: Informationen zu Entstehung, Stilrichtung oder zum Paderborn-Bezug des Kunstwerks. Zusätzlich kann man für jeden gefundenen Ort und für jedes richtig gelöste Quiz Punkte sammeln. Damit haben die Digitalen Graffiti-Touren eine spielerische Komponente, sodass auch Kinder Spaß daran haben.

Weil „digital“ nicht jedermanns Sache ist und Führungen nicht jederzeit angeboten werden, gibt es neuerdings auch ein Falblatt, in dem 18 Graffiti mit knappen Worten vorgestellt werden. Die Standorte sind auf einem Innenstadtplan eingezeichnet, sodass man sich einen individuellen Rundgang zusammenstellen kann. Das Falblatt ist kostenlos in der Tourist Information am Königsplatz erhältlich.

Weitere Informationen über alle Graffiti-Themen in Paderborn gibt es gesammelt unter [www.paderborn.de/graffiti](http://www.paderborn.de/graffiti).



Brand Manufaktur

catering

Manufaktur

genuss als erlebnis.

Wir sind exklusiver  
VIP-Caterer des  
SC Paderborn 07!



**Brand Manufaktur**  
für Speisen und Erlebnisse GmbH  
Melkweg 48 · 33106 Paderborn  
[www.brandmanufaktur.de](http://www.brandmanufaktur.de)





PORSCHE

# Neuer Antrieb. Gleicher Drive.

## DER NEUE VOLLELEKTRISCHE MACAN.

Demnächst in Ihrem Porsche Zentrum Paderborn. Bei Fragen steht Ihnen unser Verkaufsteam gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Porsche Zentrum Paderborn**  
Thiel Sportwagen GmbH  
Detmolder Straße 73  
33100 Paderborn  
Tel. +49 5251 504-911  
[www.porsche-paderborn.de](http://www.porsche-paderborn.de)

Macan 4 (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 21,1 – 17,9 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A; Stand 05/2024

VP08VP1

22. Paderborner Fahrradtag am 26. Mai im Barockgarten von Schloß Neuhaus

# Programm dreht sich rund ums Rad

Der 22. Paderborner Fahrradtag ist am Sonntag, 26. Mai, im blühenden Schlossgarten von 11 bis 18 Uhr erneut ein beliebter Anziehungspunkt nicht nur für alle Radfahrbegeisterten, sondern auch ein lohnendes Ausflugsziel für die ganze Familie. Große und kleine Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen.

Wie jedes Jahr präsentieren

sich touristische Regionen, Fahrradvereine sowie zahlreiche Fahrradhändler, die die gesamte Palette moderner „Drahtesel“ zeigen, wobei der Schwerpunkt neuerdings deutlich auf den „Pedelecs“, den Rädern mit Elektrounterstützung, liegt.

Das Paderborner Land ist bei Genussradlern für seine attraktiven Strecken bekannt. Doch auch Radtouren- und Ausflugsmöglichkeiten in anderen touristischen Regionen, vom Rhein bis zur Weser und von Ostfriesland bis Hessen, sind sehenswert und werden auf dem Fahrradtag präsentiert.

Darüber hinaus stellten Krankenkassen, Polizei und Verkehrswacht sich und ihre Angebote vor.

Um immer sicher ans Ziel kommen, sollte das Fahrrad auch regelmäßig auf seine Verkehrstauglichkeit hin untersucht werden. Funktionieren die Bremsen? Ist die Beleuchtung zuverlässig und hell genug? Wie sieht es mit



Der 22. Paderborner Fahrradtag lockt am Sonntag, 26. Mai, von 11 bis 18 Uhr nicht nur Radfahrbegeisterte, sondern ganze Familien in den blühenden Schlossgarten.

Foto: Tourist Information Paderborn



Eismann Skotty kommt zum Fahrradtag.

Foto: Christoph Kott

den Reifen und dem Luftdruck aus? Auf dem Fahrradtag bot sich die Möglichkeit, sein Fahrrad direkt vor Ort von den Experten der Aktion „Sicher auf dem Rad“ durchchecken zu lassen.

Auf dem Paderborner Fahrradtag fällt auch der Startschuss für die Teilnahme Paderborns am bundesweiten Wettbewerb STADTRADELN vom 26. Mai bis 15. Juni. Bei der Aktion geht es um den Spaß am Fahrradfahren – gleichzeitig sollen viele Menschen für die Nutzung des Fahrrades im Alltag begeistert werden. So wird das Klima geschont und die Gesundheit gefördert.

Möglichst viele Kilometer für den Klimaschutz und für Paderborn erradeln – das ist das Ziel für die folgenden drei Wochen nach dem Paderborner Fahrradtag. Aufgerufen sind alle, die in Paderborn wohnen, arbeiten, einem Verein angehören oder eine

Schule oder Kita besuchen, bei der Kampagne mitzumachen und fleißig Kilometer zu sammeln. Weitere Informationen gibt es auf der Paderborner Unterseite von [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de).

Hauptattraktion des diesjährigen Paderborner Fahrradtags dürfte Eismann Skotty mit seinem Nostalgie-Eisfahrrad sein. Vom Sattel aus verkauft er nicht nur die verschiedensten Sorten Eis, er erzählt nebenbei auch persönlich erlebte Geschichten, gepaart mit Musik, ganz viel Phantasie und Selbstironie – was seine Erzählungen außergewöhnlich liebenswert und wirklich komisch macht.

Das Projekt „Schule auf Rädern“ hat in Schloss Hamborn langjährige Tradition. Von Anfang Juni bis zu den Sommerferien werden 22 Schüler bei einer 2000 Kilometer langen Fahrradtour nach Südfrankreich einmalige Erfah-

rungen und Begegnungen mit fremden Menschen, mediterraner Kultur und Natur machen. In der Mittelachse des Barockgartens präsentiert sich die Aktion mit einem Fahrradparcours, bei dem Spenden für die Aktion gesammelt werden. Wer schafft es, mit dem umgebauten Fahrrad 20 Meter zurückzulegen?

Kinder freuen sich auch in diesem Jahr über die Hüpfburg des ASC Paderborn. Hier darf nach Herzenslust getobt werden.

Gegen 14.30 Uhr findet wieder die große Fundradversteigerung statt. Zahlreiche gut erhaltene Fundräder suchen einen neuen Besitzer. Für das leibliche Wohl ist auch bestens gesorgt: Im gemütlichen Biergarten mit Schwenkgrill am Ufer der Lippe oder bei Waffeln und Kaffee sowie anderen Köstlichkeiten können sich die Besucher des Fahrradtags entspannen.



Bei der großen Fundradversteigerung suchen wieder zahlreiche gut erhaltene Räder einen neuen Besitzer.



Frankfurter Weg 32a  
33106 Paderborn

Telefon: 05251 / 75370

[www.2-rad-schwede.de](http://www.2-rad-schwede.de)

email: [info@2-rad-schwede.de](mailto:info@2-rad-schwede.de)

- E-Bikes
- Fahrräder
- Motorroller
- Motorräder



Familienfreundliche Variante  
des Paderborner Höhenwegs:

Tierisch viel los im Wald

Egal ob Groß oder Klein – auf dem gut drei Kilometer langen, familienfreundlichen Weg sind alle eingeladen, auf Entdeckungsreise zu gehen. Tolle Erlebnis-Stationen warten auf die Besuchenden: So können beiderseits des Weges zehn Waldtiere gesucht werden, die sich zwischen den Büschen und Bäumen versteckt haben. An einer Hörstation kann man den Stimmen der Tiere lauschen und ein großes Klettergerüst über zwei umgestürzte Bäume fordert die Geschicklichkeit heraus.

Für weitere Informationen bitte den QR-Code scannen.



Freizeitaktivitäten

66 Kilometer lange Tour führt von Paderborn nach Bielefeld

# Radeln von Quelle zur Quelle

Wie wäre es mit einer Radtour von den Paderquellen zur Lutterquelle? Auf der Radroute „Von Quelle zur Quelle“, die auf 66 Kilometern Ostwestfalens schönste Großstadt mit der größten Großstadt verbindet, ist das gut möglich. Los geht es an den über 200 Quellen der Pader, die mitten in der Innenstadt Paderborns entspringen. Entlang Deutschlands kürzesten Flusses führt die Tour weiter nach Schloß Neuhaus, wo die

Pader nach genau 4,6 Kilometern in die Lippe, Nordrhein-Westfalens längsten Fluss, mündet.

Nach einer knappen Stunde Überlandfahrt auf angenehm zu fahrenden Wegen wird Hövelhof erreicht. Die Sennege- meinde mit ihrem beschaulichen Ortskern und dem ehemaligen vorbildlich restaurierten Jagdschloß der Paderborner Fürstbischöfe ist ein reizvolles Zwischenziel. Auf dem Hövelmarkt neben der

Pfarrkirche lässt sich auf den Bänken neben dem Springbrunnen prima eine Pause einlegen, die man sich mit einem Eis aus der benachbarten Eismanufaktur versüßen kann.

Ein paar Kilometer weiter wartet eine bedeutende Naturattraktion: das Naturschutzgebiet Moosheide mit seinen charakteristischen Sanddünen, Heideflächen und Kieferwäldern. Hier entspringt die Ems, die nach 371 Kilometern in die Nordsee mündet. Mit etwas Glück kann man im Sommer die Senner Pferde sehen, die hier seit dem 12. Jahrhundert halbwild leben.

Nicht weniger als zehn Sennebäche im Stadtgebiet von Schloß Holte-Stukenbrock und tierische Besonderheiten vom winzigen Ameisenlöwen bis zum König der Raubkatzen kann man in Schloß Holte-Stukenbrock, der nächsten Etappe auf der Tour, erleben. Nächste Station ist

Senne- stadt. Der Bullerbach mit seinen idyllischen Teichen bildet die grüne Achse dieses Bielefelder Stadtteils, der in den 1950er Jahren nach Plänen von Hans Bernhard Reichow gebaut wurde. Die Radroute folgt dem Bach vom Mühlenteich bis zur Quelle durch das Luttertal im Stadtteil Brackwede. Teiche und Wiesen, die früher zum Bleichen von Stoffen genutzt wurden, haben sich hier zu einem naturnahen Wildnisgebiet entwickelt.

Die Route endet im Bielefelder Stadtteil Quelle an der kuriosen Lutterquelle. Bereits Mitte des 15. Jahrhunderts wurde ein Kanal gebaut, um Lutterwasser in das nördlich gelegene Bielefeld abzuleiten – entgegen der natürlichen südlichen Fließrichtung. Seitdem gibt es die Lutter gleich doppelt: Als „Weser-Lutter“ fließt sie nach Norden in die Weser und als „Ems-Lutter“ nach Süden in die Ems.

Bevor es mit der Senne-



Emsquelle in Schloß Holte-Stukenbrock  
Foto: Besim Mazhiqi

bahn oder vielleicht sogar mit dem Rad zurückgeht, sollte man der ostwestfälischen Metropole Bielefeld noch etwas Aufmerksamkeit schenken. Urban und trotzdem grün, Großstadt und dennoch überschaubar – diese Mischung macht Bielefeld zu einer besonders l(i)ebenswerten Großstadt. Weitere Infos gibt es unter [www.teutoburgerwald.de/natur/inder-natur/tour/freizeitradroute-von-quelle-zur-quelle](http://www.teutoburgerwald.de/natur/inder-natur/tour/freizeitradroute-von-quelle-zur-quelle)



Das Bielefelder Wahrzeichen, die Sparrenburg, bietet einen herrlichen Panoramablick auf das Zentrum von Ostwestfalen-Lippe. Foto: Dominik Ketz



**AUF DIE RÄDER.**

**FERTIG. LOS!**

**Jetzt TRAUMRAD LEASEN!**

Arbeitnehmer sparen bis zu 40%

**SPARE JETZT BIS ZU 50%\***



**900 € gespart\***

**Macina Team X-LFC**  
E-Trekkingrad  
Modell Nr. 16843-47/15531/15540/15553  
statt 4.699,00 €



**1.849 € gespart\***

**Alltrail 6**  
E-MTB  
Modell Nr. 835023-25  
statt 5.499,00 €

**Paderborn** Karl-Schurz-Straße 14, 33100 Paderborn, Tel.: 05251 2881780  
**Lippstadt** Am Mondschein 26, 59557 Lippstadt, Tel.: 02941 948890

\* Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, nicht auf Bestellware. Barpreisangebote. Angebote gültig ab 10.05. - 01.06.2024

Entdecke alle Angebote im Netz!



VP10VP1

Werbegemeinschaft Paderborn ist überwältigt von der Unterstützung und Solidarität nach dem Tornado

# Paderquellgebiet zu früherem Glanz führen

Vor zwei Jahren, am 20. Mai 2022, wurde die Stadt Paderborn von einem verheerenden Tornado getroffen, der innerhalb von Sekunden das Bild des Paderquellgebietes für immer veränderte. Doch aus der Zerstörung erwuchs ein starkes Gemeinschaftsgefühl und der Wille, die Schäden zu beheben und die Stadt zu unterstützen. Die Werbegemeinschaft Paderborn reagierte umgehend auf die Katastrophe und organisierte mit Hilfe lokaler Bands ein Benefizkonzert, um durch finanzielle Unterstützung den Wiederaufbau des Paderquellgebietes zu unterstützen. Die gesamten Einnahmen des Konzerts wurden dem Verein „Freunde der Pader“ zur Verfügung gestellt.

Heute, zwei Jahre später, blickt der erste Vorsitzende der Werbegemeinschaft, Uwe Seibel, auf die Fortschritte, die seitdem erzielt wurden: „Wir sind überwältigt von der Unterstützung und Solidarität, die wir erfahren haben. Dank der großzügigen Spenden und der engagierten Arbeit unserer Gemeinschaft ist es uns gelungen, eine gewisse Dynamik im Wiederaufbau des Paderquellgebietes zu erzeugen.“

Ein bedeutender Teil der Spendengelder wurde für den Kauf von Pflanzen verwendet, um das Paderquellgebiet wieder aufzuforsten und seine natürliche Schönheit wiederherzustellen. „Obwohl die Auswirkungen des Tornados noch immer sichtbar sind, sind wir zuversichtlich, dass wir gemeinsam weiter voranschreiten und das Paderquellgebiet zu seinem früheren Glanz zurückführen können“,



Werbegemeinschafts-Vorsitzender Uwe Seibel freut sich, das ein bedeutender Teil der Spendengelder für den Kauf von Pflanzen für das Paderquellgebiet verwendet wurde. Foto: Werbegemeinschaft Paderborn

sagt Uwe Seibel. „Wir sind dankbar für die Unterstützung unserer Gemeinschaft.“

Die Werbegemeinschaft Paderborn lädt alle Bürgerinnen und Bürger dazu ein, sich aktiv am Wiederaufbau des Paderquellgebietes zu beteiligen und gemeinsam eine lebendige und blühende Zu-

kunft für Paderborn zu gestalten.

Die soll sich freilich nicht nur auf das Paderquellgebiet beschränken. Mittlerweile wurden in der gesamten Paderborner Innenstadt zahlreiche Ersatzpflanzungen vorgenommen – darunter ein etwa vier Meter hoher Tulpen-

baum, der mit dem Erlös aus dem Projekt „Denk.Mal.Brett“ finanziert wurde. Im Rahmen des Projekts wurden aus dem Holz der umgestürzten Bäume Erinnerungsobjekte geschaffen. Der Tulpenbaum (Liriodendron tulipifera) wurde im Bereich zwischen der Kaiserpfalz und der Stadt-

bibliothek gepflanzt und hat einen Stammumfang von etwa 20 bis 25 Zentimetern. Die Kosten werden von dem Verein „Freunde der Pader“ getragen, der für die Wiederaufforstung der zentralen Grünflächen in der Innenstadt eine große Spendenaktion initiiert hat.

Auch der Erlös aus dem Verkauf der Erinnerungsobjekte aus Tornadoholz – dazu zählen Schneidebretter, Schlüsselbretter sowie Messer mit Holzgriffen aus Eiche – ist in den Spendentopf des Vereins geflossen und ermöglichte die Pflanzung des Tulpenbaumes nahe der Dielenpader. Die Idee zu dem Projekt „Denk.Mal.Brett“ hatten Nataly Kirwald und Nadia Wadoud, die die Holzartikel in ihren Geschäften zum Verkauf anbieten.

Weitere Tornado-Ersatzpflanzungen fanden im Paderquellgebiet statt. Hier konnten dank der Spende des Vereins „Freunde der Pader“ zwei Linden gepflanzt werden. Sie sollen auf Höhe des Galerie-Hotels zukünftig für schattige Plätze sorgen. Darüber hinaus wurde an der Hathumarstraße eine Zelkove gepflanzt. Die Pflanzung wurde durch eine Spende der Volksbank ermöglicht. Außerdem wurden 33 Feldahorn am Gierswall, eine Linde an der Liliengasse und 24 Platanen als Tornadoersatzpflanzungen gepflanzt.

Die Bäume werden noch ein Jahr von der Firma Garten- und Landschaftsbau Schröder gepflegt. Bei allen Baumarten handelt es sich um Arten, die hitzeverträglich sind und Trockenheit vertragen.



Uwe Seibel und sein Vorstandskollege Lin Thiele überreichen nach dem Benefizkonzert einen Scheck über 20.000 Euro an Dieter Honervogt.



Ein trauriger Anblick: Der Tornado am 20. Mai 2022 veränderte innerhalb von Sekunden das Bild des Paderquellgebietes für immer. Foto: Oliver Schwabe

# Die besten Caravan- und Reisemobilhändler 2024!



Zum fünften Mal haben in diesem Jahr AUTO BILD und das Marktforschungsinstitut Statista GmbH Leser und Kunden dazu befragt, wer in Deutschland zu den besten und vertrauenswürdigsten Caravan- und Reisemobilhändlern gehört. Die besten 200 Händler haben es auf die AUTO BILD-Liste geschafft. Darunter ist zum wiederholten Mal auch Automobile Hillebrand, die mit einem exzellenten Angebot und Service punkten konnten.

Da war die Freude natürlich groß, als Geschäftsführer Bernd Hillebrand die Urkunde in den Händen hielt, wurde dadurch doch bestätigt, dass Automobile Hillebrand auch 2024 erneut zu den besten Händlern Deutschlands gehört. „Für uns als gesamtes Team ist das eine tolle Bestätigung, dass unsere tägliche Arbeit derart positiv wahrgenommen wird und die Kunden bei uns an der richtigen Adresse sind. Wir tun jeden Tag unser Bestes und sind stolz, zu den Besten unserer Branche zu gehören“, freut sich Bernd Hillebrand. Die Urkunde wurde bereits eingerahmt und hat einen schönen Platz in den Geschäftsräumen erhalten.



## Wohnmobile mieten und kaufen bei Automobile Hillebrand in Paderborn!

### • Reparatur und Service für alle Hersteller

(Gas-Dichtigkeitsprüfung, TÜV, Umbauten, etc.)

- Große Auswahl an Wohnmobilen aller Typen
- Kompetente Beratung
- Zubehör rund ums Wohnmobil & Camping
- Haustiere dürfen auch mit!

Machen Sie Ihre Reiseträume wahr!

**Jetzt Wunschmobil für Ihren Traumurlaub buchen unter 0 52 51 / 390 678 0 oder [wohnmobile-paderborn.com](http://wohnmobile-paderborn.com)**

**Automobile Hillebrand GmbH & Co. KG**  
Frankfurter Weg 42  
33106 Paderborn  
Telefon: 0 52 51 / 390 678 0  
[info@automobile-hillebrand.de](mailto:info@automobile-hillebrand.de)



[www.automobile-hillebrand.de](http://www.automobile-hillebrand.de)

Liken Sie uns auf Facebook!

Die Kunden konnten alle Händler nennen, die sie kennen. Für die Händler, mit denen sie bereits konkrete Erfahrungen gemacht haben, wurde die Weiterempfehlungsbereitschaft abgefragt.

Die Befragung fand im November 2023 bis Januar 2024 statt, und zwar online, kostenlos sowie anonym ohne weitere Verpflichtungen.

Gefragt wurde zum Preisniveau im Vergleich zur Konkurrenz, zur Beratung vor Ort, zur Transparenz des Angebots, zur Auswahlmöglichkeit der Caravan- und Reisemobil-Modelle, zum Campingzubehör, zum Serviceangebot und zum Mietprozess. Ein wichtiger Punkt war die Weiterempfehlungsbereitschaft für die Händler, mit denen die Befragten bereits konkrete Erfahrungen gemacht hatten.

Die Händlerempfehlungen und Kundenurteile wurden dann zusammengeführt und für die Liste der 200 Händler aufgrund der Anzahl der Empfehlungen, der Anzahl der Kundennennungen, der Weiterempfehlungsbereitschaft und der Kundenbewertung in den genannten Kategorien erstellt. Zudem wurde dann noch für jeden der 200 besten Händler das Leistungsangebot (Verkauf, Vermietung, Service) ermittelt.

VP12VP1



Frische Trends für den Sommer finden modebewusste Damen bei Sittig in der Königstraße 13 und am Königsplatz 14.

Sittig: zwei exklusive Adressen in Paderborn für den perfekten Look

## Sommermode steht im Rampenlicht

Mit dem Erwachen der Natur und dem sanften Streicheln der Frühlingssonne wird es Zeit, den Kleiderschrank für die warmen Tage vorzubereiten. Ob luftige Sommerkleider für einen entspannten Tag, elegante Abendkleider für festliche Anlässe oder frische Trends an Mode, die sich nach Herzenslust kombinieren lassen – die beiden exquisiten Damenmode-Fachgeschäfte in der Paderborner Innenstadt haben alles, was das Modeherz begehrt.

Bei Sittig am Königsplatz 14 erwartet die Kundinnen eine vielfältige Auswahl an luftigen Sommerkleidern und Jumpsuits, die perfekt sind, um die Sonnenstrahlen zu genießen. Doch das ist nicht alles. Für besondere Anlässe wie Abiball, Schützenfeste oder Hochzeiten gibt es hier auch eine exquisite Kollektion an Abendkleidern, die die Damen strahlen lassen.

Doch was dieses Geschäft wirklich auszeichnet, ist der umfassende Service, der weit über den Verkauf hinausgeht. Jede Kundin wird individuell beraten, um den perfekten Look zu finden. Und für den letzten Schliff steht ein eigenes Atelier zur Verfügung, in



Bei den luftigen Sommerkleidern trifft Eleganz auf Stil.

dem die Kleidungsstücke auf persönliche Bedürfnisse angepasst werden können.

Ein paar Schritte weiter, in der Königstraße 13, erwartet

die modebewussten Damen eine andere Facette der Sommermode. Hier finden sie passende Sommerkleidung, die sich perfekt an die steigenden Temperaturen anpasst. Und als besonderes Highlight bietet das Geschäft derzeit einen Rabatt von 20 Prozent auf Strickwaren und Outdoor-Sommerjacken an. Eine großartige Gelegenheit, um sich für die kommenden warmen Tage einzudecken und dabei auch noch zu sparen.

Egal ob es ein perfektes Outfit für einen besonderen Anlass sein soll oder einfach die Garderobe für den Sommer aufgefrischt werden soll – diese beiden Damenmode-Fachgeschäfte bieten ein Einkaufserlebnis der Extraklasse. Mit einer breiten Auswahl an hochwertiger Kleidung, individueller Beratung und einem Hauch von Luxus sind die beiden Häuser Sittig die perfekten Adressen, um den Look für die warme Jahreszeit zu komplettieren. Das Team aus den Modehäusern Sittig lädt ein: „Tauchen Sie ein in die Welt der Sommermode und lassen Sie sich inspirieren!“



Luftig und farbenfroh kommt die Mode für sommerlich-warme Tage daher.



**SCHÜTZENHOF PADERBORN**  
Raum für Veranstaltungen

ZENTRAL UND TROTZDEM GRÜN GELEGEN

**Wo Events in Erfüllung gehen**



**Herrlicher Biergarten**  
mit leckeren regionalen und saisonalen Gerichten

---

**Wunderschöne Festsäle**  
für Hochzeiten, Familienfeste, Firmenfeiern, Tagungen und Messen

---

**Vielseitiges Programm**  
mit Messen, Märkten, Shows und Gastro-Events

**Gesellschaften**  
Jederzeit nach Absprache  
**Restaurant/Biergarten**  
Saisonal wechselnde Angebote  
Öffnungszeiten auf unserer Homepage

**Schützenhof Paderborn**  
Schützenplatz 1  
33102 Paderborn  
Tel. 05251/1562-0  
info@schuetzenhof.de

**Aktueller Eventkalender auf [www.schuetzenhof.de](http://www.schuetzenhof.de)**

Sonderausstellung „Wellen – Tauch ein!“ im Heinz-Nixdorf-Museumsforum – Sachen-machen-Tag zur Eröffnung

## Vielfalt mit allen Sinnen erkunden

In die faszinierende Welt der Wellen entführt eine Sonderausstellung im Heinz-Nixdorf-Museumsforum (HNF). Vom 24. Mai bis 5. Januar ist dort die Ausstellung „Wellen – Tauch ein!“ zu sehen.

Wellen umgeben uns überall, obwohl wir nur einige von ihnen direkt wahrnehmen können, zum Beispiel Meeres-, Schall-, Erdbeben- und Lichtwellen. Sie spielen eine bedeutende Rolle in unserem Leben, sei es in der Medizin, der Kommunikation, der Navigation oder beim Blick in die Erde.

Die Ausstellung von focus-Terra lädt ein, die Bedeutung, Schönheit und Kraft von Wellen auf spielerische Weise mit allen Sinnen zu erkunden durch zahlreiche großformatige, farbenfrohe Illustrationen und viele Hands-on-Exponate. Die Besucher können den Klängen von Wellen lauschen, ihre Energie spüren und mit ihnen experimentieren sowie den Klang eines Delfins hören.

Die Ausstellung präsentiert auf 800 Quadratmetern die große Vielfalt von Wellen – in Natur, Alltag, Kunst und Forschung. Mehr Informationen erhalten Interessierte auf [www.hnf.de/wellenausstellung](http://www.hnf.de/wellenausstellung).

„Wir machen die Welle!“ lautet dann auch das Motto des Sachen-machen-Tags am Sonntag, 26. Mai, von 10 bis 18 Uhr im HNF. Passend zur Eröffnung der neuen Sonderausstellung präsentiert das



In der Ausstellung „Wellen – Tauch ein!“ werden die Besucher in die faszinierende Welt der Wellen entführt.

Foto: Clara Neugebauer

Computermuseum ein buntes Programm für die gesamte Familie.

Zahlreiche Experimente rund um das Thema Wellen laden zum Mitmachen ein. Verblüffend geht es zu, wenn Schall sichtbar und Farben gestapelt werden. Die Physikanten lassen die Gäste mit ihren Tisch-Tüfteleien staunen. An den Basteltischen geht es bunt zu und neben der Hüpfburg kommen auch die jungen Gäste auf ihre Kosten, wenn sie einen Sinneswürfel oder die Umgebung des HNF auf dem Spielteppich

erkunden.

In der neuen Sonderausstellung lassen sich Wellenphänomene spielerisch und interaktiv entdecken. Die Museumsführer des HNF erläutern einzelne Stationen und stehen für Fragen zur Verfügung.

Das Museumscafé F7 ist mit seinem Verpflegungsangebot bestens auf kleine und große Gäste vorbereitet. Sowohl der Eintritt in die Dauer- als auch in die Sonderausstellung ist an diesem Tag frei. Infos gibt es auf [www.hnf.de/sachen-machen-tag-2024](http://www.hnf.de/sachen-machen-tag-2024)



Auch für die jungen Besucher wird etwas geboten.

Foto: Sergei Magel

## Besichtigung Sonntag, den 26.05.

**KfW Klimafreundlicher Neubau**  
Rohbaubesichtigung in  
33106 Pb.-Elsen, Elser Kirchstr. 8/10/12



Neubau Eigentumswohnungen  
2 – 4 Zimmer,  
Wohnflächen von ca. 75 – 156 m<sup>2</sup>

Kaufpreis:  
ab 352.900,- €

**Provisionsfrei**

INFO UND VERTRIEB

**Immopartner**  
Paderborn

Georg Knaup  
Andreas Scheurell  
05251 / 20 77 810  
Detmolder Str. 71  
Paderborn

[www.immopartner-pb.de](http://www.immopartner-pb.de)

**KfW Klimafreundlicher Neubau**  
Rohbaubesichtigung in  
33102 Paderborn, Espenweg 23



Neubau Eigentumswohnungen  
2 – 4 Zimmer,  
Wohnflächen von ca. 49 – 222 m<sup>2</sup>

Kaufpreis:  
ab 275.900,- €

**Provisionsfrei**

**SR**  
SÜDRING  
CENTER

# Inoffizieller Fan-Ausrüster



Alles für den perfekten Fußball-Sommer  
gibt's im SÜDRING-CENTER Paderborn.



**1.500**  
KOSTENLOSE  
PARKPLÄTZE



**MONTAG BIS FREITAG**  
9:00 UHR BIS 20:00 UHR  
**SAMSTAG**  
8:00 UHR BIS 20:00 UHR



**SÜDRING CENTER**  
POHLWEG 110  
33100 PADERBORN  
TEL: 0 52 51 / 160 300

Genießen Sie  
**Sommerfrische**  
mit Spargel  
und Erdbeeren  
**aus der Region**



Die Sonderstände von  
Weilandt's Erdbeerplantagen & Spargelhof Grewing  
jetzt im SÜDRING.



**SÜDRING-Center**

Pohlweg 110  
33100 Paderborn  
Telefon 0 52 51 16 03 00



**Kostenlos Parken**

1500  
kostenlose Parkplätze



**Montag bis Samstag**

9.00 Uhr bis 20.00 Uhr

VP16VP1

Spannender Familienwanderweg im Neuenbekener Wald

# Tierisch viel los im Wald

Einen erlebnisreichen Wanderweg speziell für Familien gibt es seit gut einem Jahr im Paderborner Stadtteil Neuenbeken. Die etwa drei Kilometer lange „familienfreundliche Variante des Paderborner Höhenwegs“ macht unter dem Motto „Tierisch viel los im Wald“ auf kurzweilige Weise mit den typischen Tieren im Buchenwald bekannt.

An insgesamt acht Stationen erfahren die Kinder viel Interessantes über das Leben im Wald. Im Vordergrund steht dabei das aktive Entdecken. So können die Kinder beispielsweise zehn typische aus Metall gefertigte Waldtiere entdecken, die im Unterholz zu finden sind. Da taucht beispielsweise plötzlich eine Bache mit ihren Frischlingen auf oder zwei Dachse schauen den jungen Entdeckern vom Wegrand zu. Oben in den Lüften zieht ein Milan seine Kreise und eine Fledermaus hängt träge im Baumwipfel. Eichhörnchen klettern auf der Förster-Funke-Eiche herum, ein kapitaler Hirsch reckt sich majestätisch aufrecht.

Stets den Schildern mit dem Aufdruck „Oh“ und einem lächelnden Gesicht folgend



Schilder mit dem Aufdruck „Oh“ und einem lächelnden Gesicht weisen den Weg.



Der Name „Tierisch viel los im Wald“ ist Programm: An insgesamt acht Stationen erfahren die Kinder auf dem familienfreundlichen Rundwanderweg viel Interessantes über das Leben im Wald. Im Vordergrund steht dabei das aktive Entdecken.

Foto: Tourist Information Paderborn

fahren die Kinder – und natürlich auch die Erwachsenen – auch an den weiteren Stationen viel Interessantes über das Leben im Wald. Nachdem auf großformatigen Informationstafeln die typischen Waldtiere vorgestellt wurden, steht das aktive Entdecken im Vordergrund: So sollen die Kinder beispielsweise möglichst leise durch das Unterholz schleichen oder ein Stück weiter die Fortbewegungswiesen von Tieren nachahmen. An einer Hörstation können sie den Stimmen der Waldtiere lauschen und auf einem Balancierbalken ihre Geschicklichkeit testen.

Highlight des Weges ist zweifellos die große Kletterstation, die über zwei umgestürzte Bäume gebaut wurde und die körperliche Geschicklichkeit der Kinder herausfordert. Weitere Informationen gibt es unter [www.paderborn.de/sport-freizeit/aktive-freizeit/\\_215700.php](http://www.paderborn.de/sport-freizeit/aktive-freizeit/_215700.php).

Der Familienwanderweg ist ein Gemeinschaftsprojekt von Naturpark Teutoburger Wald/Eggegebirge, Amt für Grünflächen und Umweltschutz der Stadt Paderborn und Tourist Information Paderborn und wurde durch die EU – Förderprojekt React-EU – unterstützt.



An einer Hörstation können kleine und große Wanderer den Stimmen der Waldtiere lauschen.

Foto: Tourist Information Paderborn



Entlang des Weges tauchen immer wieder typische, aus Metall gefertigte Waldtiere im Unterholz auf.

Foto: Tourist Information Paderborn



Da klettern nicht nur die Eichhörnchen. Auch Kinder können an der Kletterstation eine aktive Pause einlegen und ihre Geschicklichkeit testen.

Foto: Tourist Information Paderborn

# Mit der Eröffnung des Rewe-Markts am Königsplatz 12 gibt es wieder einen großen Lebensmittelmarkt in der City Ein Meilenstein für die Innenstadt

Für die Paderborner Innenstadt ist diese Neueröffnung ein Meilenstein: Seit dem 17. Mai gibt es mit dem neuen Rewe-Markt am Königsplatz 12 wieder einen großen Lebensmittelmarkt im Herzen der Stadt. Mit-Investor Franz Klingenthal ist froh und stolz zugleich, dass dieses wichtige Projekt nun endlich umgesetzt ist.

Mit großer Spannung haben viele Bürger, die in der Innenstadt wohnen oder arbeiten, dem Eröffnungstermin entgegengefeiert. Auch Unternehmer Franz Klingenthal gehörte dazu und freut sich, dass er nun in direkter Nachbarschaft zu seinem Arbeitsplatz Lebensmittel einkaufen kann.

Er sieht die Entwicklung der Königstraße und der Königsplätze in den vergangenen Jahren äußerst positiv. Viel ist sowohl von privater wie öffentlicher Seite investiert worden, um das Areal umzugestalten und nachhaltig zu modernisieren. An die ehemalige Betonlandschaft kann man sich manch einer kaum noch erinnern. Der neue Supermarkt sei nun ein weiterer wichtiger Baustein und etwas ganz Besonderes für den Standort.

Klingenthal betont: „Wir gehen davon aus, dass ein Lebensmittelangebot in der Stadt sehr zur Attraktivitätssteigerung und damit zu höheren Frequenzen insgesamt führen wird.“ Diese Annahme im Vorfeld der Eröffnung hat sich bereits in den ersten Tagen bestätigt.

Im Interview sagte der Geschäftsführer des gleichnamigen Modehauses: „Die Bedeutung eines Lebensmittelmarktes in der Paderborner Innenstadt ist unseres Erachtens gar nicht hoch genug einzuschätzen. Es geht um die Nahversorgung der hier wohnenden und/oder arbeitenden Menschen, der Gastronomie und der Besucher der Innenstadt. Diese Grundfunktion fehlt inzwischen schon seit mehreren Jahren schmerzlich.“

Klingenthal gibt zu bedenken, dass Fachgeschäfte sich nur dann etablieren oder halten können, wenn die Innenstadt insgesamt funktioniert. „Wenn ein Kunde zum Beispiel seine Wäsche zur Reinigung bringen möchte, eine neue Batterie für seine Uhr benötigt und noch Lebensmittel einkaufen muss, fährt er in der Regel nur dann in die Innenstadt, wenn er dort auch möglichst viel mit einem Weg erledigen kann. Das Thema Lebensmittel hat dabei immer eine hohe Bedeutung“, betont der Geschäftsmann.

Genau dieser Bereich sei nun ein weiterer wichtiger Baustein und etwas ganz Besonderes für den Standort. Schon vor sechs Jahren hat im April 2018 mit dem Combi der letzte Supermarkt im Herzen der City seine Pforten geschlossen – damals noch oben auf den Königsplätzen. Schon weit vorher war aber die Idee geboren worden, die damalige Zentralstation von der Königstraße an die Westermur zu verlegen. Da-

mit stellte sich für die Stadt Paderborn die Frage der Nachnutzung. An dem Entscheidungsprozess wurden auch die Bürger beteiligt. Herausgekommen ist ein Vorhaben, dass es in vielerlei Hinsicht in sich hatte.

Von der Idee bis zur Eröffnung des Nahversorgers war es ein langer Weg – nicht zuletzt wegen der komplexen Eigentümer-Struktur, aber auch wegen der baulichen Herausforderungen, die

unter anderem für Kostensteigerungen sorgten.

Wie wertvoll der neue Supermarkt für die Innenstadt ist, das betonte auch Bürgermeister Michael Dreier unlängst bei der Eröffnung: „Ich denke, ich spreche vielen aus der Seele, wenn ich sage: Endlich wieder ein Lebensmittelmarkt im Herzen der Stadt!“

Laut Michael Dreier sei die Umsetzung eine große Herausforderung gewesen, die

nur im Zusammenspiel aller Akteure so gut funktioniert habe. „Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Unsere alte Zentralstation ist nicht wiederzuerkennen. Man kann sich kaum vorstellen, dass dort, wo nun Lebensmittel angeboten werden, einmal Busse gefahren sind. Es ist schon toll, wie sich das Königsquartier entwickelt und welche enorme Aufwertung damit verbunden ist“, stellte der Bürgermeister fest. (itz)



Foto: Oliver Schwabe

H
N
F

Geschichte der Zukunft

# Wellen Tauch ein!

**Sonderausstellung**  
**24. Mai 2024 –**  
**5. Januar 2025**

Eine Ausstellung  
von *focusTerra*

**Heinz Nixdorf MuseumsForum**  
Paderborn [www.hnf.de](http://www.hnf.de)

**ETH zürich**

**focusTerra**

Die Ausstellung wurde ermöglicht durch Privatpersonen sowie  
 Department Erdwissenschaften, ETH Zürich | Department Physik, ETH Zürich | Eckardt Natursteine AG | Electrosuisse | ETH-Bibliothek | ETH Zürich Foundation |  
 First Advisory Group | GfZ Gebäudeversicherung Kanton Zürich | ITIS Foundation and Schmid & Partner Engineering AG | NoTouch Robotics GmbH |  
 Schweizerischer Erdbödenleinst SED | SNF Agora | Stadt Zürich | The Tomalla Foundation

VP18VP1



An diesem Gerät im Untersuchungsraum vor Ort im Südring wird unter anderem die Sehkraft gemessen.



Eckard Lickmeyer am „WAM 800“, an dem zum Beispiel der Augeninnendruck ermittelt werden kann. Foto: Markus Schlotjunker



Dr. Marco Trienes, Geschäftsführer der Wirtschaftsförderungsgesellschaft überreicht dem Ehepaar Lickmeyer die Auszeichnung „1a Augenoptiker“, von der Fachzeitschrift „marktintern“.



Ein Blick in einen Teil des Geschäftes, das sich im rechten Teil des Südring-Centers, vor Kaufland befindet.

Inhabergeführtes Geschäft „Augenoptik Lickmeyer“ im Südring-Center für Kundenzufriedenheit ausgezeichnet

# Kompetenz trifft auf Servicementalität

Ein Jahr, nachdem Eckard Lickmeyer das Geschäft „Augenoptik Tölle“ im Südring-Center übernommen hat, wurde es nun am 1. Mai in „Augenoptik Lickmeyer“ umbenannt. Eckard Lickmeyer konnte aber nicht nur sein einjähriges als Inhaber feiern, sondern auch noch die Auszeichnung für beste Kundenzufriedenheit.

„Machen Sie weiter so“, war der kurze, prägnante Rat von Dr. Marco Trienes, dem Geschäftsführer der Wirtschaftsförderung Paderborn. „Auf die Auszeichnung können Sie stolz sein“, lobte Dr. Trienes bei der Übergabe der Urkunde. „Im Schnitt 4,9 von möglichen 5 Punkten bei über 110 Kundenbewertun-

gen im ersten Jahr sprechen eine eindeutige Sprache.

Auch wenn der 53-jährige Eckard Lickmeyer erst ein Jahr Inhaber von „Augenoptik Lickmeyer“ ist, so hat er doch langjährige Erfahrung. Seit fast 26 Jahren ist er nämlich Augenoptiker und sammelte in dieser Zeit reichlich Qualifikationen und Kenntnisse. 1995 begann Eckard Lickmeyer, der aus Kirchborchen stammt, wo er heute noch lebt, die Lehre zum Optiker. Am 1. August 1998 fing er bei Augenoptik Tölle an, das er 25 Jahre später übernahm. Lickmeyers Ehefrau Stefanie unterstützt ihren Mann bei der Buchhaltung und bei der Dekoration des Ladenlokals.

Herr Lickmeyer beschäftigt fünf Angestellte, ist aber aktuell auf der Suche nach einer weiteren Augenoptikerin oder einem Augenoptiker, da eine Kollegin verzogen ist.

Und wie sieht das Angebot bei Augenoptik Tölle aus? „Wir bieten die schönsten Brillen in und um Paderborn an“, sagt Lickmeyer. „Unser geschultes Fachpersonal misst bei den Kunden unter anderem die Augen aus. Spezialisiert sind wir auf Gleitsicht- und Bildschirmbrillen, Sport- und Sonnenbrillen. Wir bieten Kontaktlinsen in jeglicher Form, machen Führerschein-Sehtests und haben hier am Standort eine betriebseigene Werkstatt, in der schnell Reparaturen durchge-

führt werden können.

Vor Ort ist auch ein moderner Untersuchungsraum, in dem unter anderem das Gerät WAM 800 steht. „Damit kann ich hier gewisse Voruntersuchungen durchführen, wie zum Beispiel den Augeninnendruck ermitteln. Wir können schauen, ob das Auge eine Eintrübung hat sowie die Lichtdurchlässigkeit ermitteln“, erklärt Lickmeyer.

Und natürlich gibt es bei „Augenoptik Lickmeyer“ reichlich Brillen zur Auswahl. Exklusiv für Paderborn sind das Brillen von Kiotonakamura, Hechter Paris & De Stijl. Des Weiteren werden unter anderem Modelle von Daviddoff, Flair, Marc O’Polo, Eschenbach, Titanflex, Mex

und Ray Ban angeboten. „Wir können darüber hinaus fast jeden Kundenwunsch erfüllen und fast jede Brille liefern.“ Alle Mitarbeiter können Brillengläser in Brillenfassungen einarbeiten. Wenn die Brillengläser vor Ort angekommen sind, dann ist die Brille am gleichen Tag fertig. „Mindestens 90 Prozent aller Brillen sind innerhalb einer Woche nach Bestellung fertig“, versichert Lickmeyer.

Das Erfolgsgeheimnis von „Augenoptik Lickmeyer“ ist klar: Hier nimmt man sich so viel Zeit, wie es braucht, bis die Kunden zufrieden sind. Also vorbeikommen oder gleich über die Webseite [www.augenoptik-lickmeyer.de](http://www.augenoptik-lickmeyer.de) online einen Termin buchen.

wird

**Aus**

**Eckard Lickmeyer**  
Geschäftsführender Inhaber

0 52 51 - 66 05 5  
[info@augenoptik-lickmeyer.de](mailto:info@augenoptik-lickmeyer.de)

Husener Str. 121 | 33100 Paderborn

– Anzeige –

Ein Wassersprudler mit Stil bei Porzellan Brockmann in der Paderborner Rathauspassage

# Eleganz trifft auf kribbelnden Genuss

„Darf es ein Glas Wasser sein“, fragt Caroline Brockmann, Geschäftsführerin von Porzellan Brockmann in der Rathauspassage Paderborn. Denn pures Wasser ist erfrischend, regt den Stoffwechsel an und hält unseren Körper insgesamt gesund. „Man ist einfach wacher und konzentrierter, wenn man genug getrunken hat.“

Seit mehr als 150 Jahren steht Porzellan Brockmann in Paderborn für Werte wie Qualität und Zuverlässigkeit. Auf dieser Basis steht auch die langjährige Zusammenarbeit mit dem Kopenhagener Designhaus STELTON. Denn die klaren Formen der dänischen Entwürfe stehen zeitlos neben jedem Trend und sind ein Statement für Beständigkeit.

Und doch gab es im letzten Sommer eine Neuheit, die die gestandene Geschäftsfrau umwarf: „Ich war innerhalb von Sekunden verbliebt in



Geschäftsführerin Caroline Brockmann präsentiert den BRUS-Wassersprudler.

Foto: Porzellan Brockmann

BRUS“, erzählt Caroline Brockmann mit leuchtenden Augen.

BRUS ist nämlich nicht einfach ein Wassersprudler. Sein Design ist so elegant, dass er

auch sichtbar auf der Küchenzeile eine unglaublich gute Figur macht: „Klar und funktional wie man es von Stelton kennt, durch den ultraflachen Behälter für die

Kohlensäurepatrone aber wahnsinnig fein und nahezu schwebend“, schwärmt die 40-Jährige.

Endlich eine Lösung auf die sie gewartet hatte. Denn

unser Paderborner Wasser ist von bester Qualität und absolut „trinkenswert“. Dafür sorgen die Wasserwerke Paderborn mit täglichen Proben und detaillierten Analysen: 52 physikalische, chemische und mikrobiologische Werte werden nach eigenen Angaben knapp 1000 Mal im Jahr dokumentiert.\*

„Es spricht also alles dafür sein Tafelwasser selbst zuzubereiten“, ist Caroline Brockmann überzeugt. Sie ist begeistert dabei und zählt die Vorteile des Sprudeln auf: Das Wasser ist immer frisch, sofort aus dem Hahn verfügbar und kann unmittelbar nach individuellem Geschmack mit mehr oder weniger Kohlensäure versetzt werden. „Nur manchmal geht es noch einen Schluck trüben Apfelsaft dazu“, zwinkert sie.

\* Quelle: <https://wasserwerke-paderborn.de/wasserqualitaet/analyse-und-gebiete>

## Aktivurlaube mit E-Bikes in Venetien und Montenegro

- Anzeige -



Ausgangspunkt der Reise „La Dolce Vita in Venetien“ ist Bassano del Grappa - das charmante Städtchen am Fuße des Monte Grappa mit seiner berühmten Holzbrücke Ponte degli Alpini.

Die Reise „La Dolce Vita in Venetien“ macht die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit der traumhaften Landschaft, dem historischen Erbe und den vielfältigen Genüssen der Region Venetien bekannt. Ausgangspunkt der entspannten E-Bike-Touren ist ein zentral gelegenes Komfort-Hotel in Bassano del Grappa. Das charmante Städtchen am Fuße des Monte Grappa verzauert mit seiner Altstadt, der Piazza della Libertà, der gotischen Kirche San Francesco und der im 16. Jahrhundert gebauten Holzbrücke Ponte degli Alpini.

Die idyllische Landschaft rund um Bassano del Grappa mit ihren grünen Hügeln ist wie fürs Radfahren geschaffen. Auf Tagestouren lernen die Teilnehmer die gastfreundlichen Veneter kennen und verkosten lokale Spezialitäten wie den Süßwein Torcolato, Grappa und den ausgezeichneten Asolo-Prosecco.

Vier Reiseternine gibt es: Vom 1. bis 6. Juni, 31. August bis 5. September, 8. bis 13. September und 9. bis 14. Oktober.

Der Preis startet bei eigener Anreise bei 1490 Euro. Die Reiseleitung spricht Deutsch, pro Termin gibt es 14 Plätze. Die E-Bike-Touren verlaufen vorwiegend auf Radwegen oder Straßen mit wenig Verkehr. Zum Teil ist es etwas hügelig, jedoch sind die Strecken dank zuschaltbarer Motor-Unterstützung gut zu bewältigen.



Bei der Erlebnisreise „Bizarre Berge und blaue Buchten“ geht es mit dem E-Bike durch die Bilderbuchlandschaften der montenegrinischen Adriaküste.

Aktivurlaube mit E-Bikes erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Auf diese Weise lässt sich eine Urlaubsregion mit allen Sinnen kennenlernen. Das Reisetem des ADAC Paderborn hat aus seinem vielfältigen Angebot zwei Erlebnisreisen mit wundervollen Landschaften herausgesucht. Die neue Italien-Reise „La Dolce Vita in Venetien“ macht die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit der traumhaften Landschaft, dem historischen Erbe und den vielfältigen Genüssen der Region Venetien bekannt. Ausgangspunkt der entspannten E-Bike-Touren ist ein zentral gelegenes Komfort-Hotel in Bassano del Grappa. Das charmante Städtchen am Fuße des Monte Grappa verzauert mit seiner Altstadt, der Piazza della Libertà, der gotischen Kirche San Francesco und der im 16. Jahrhundert gebauten Holzbrücke Ponte degli Alpini. Die idyllische Landschaft rund um Bassano del Grappa mit ihren grünen Hügeln ist wie fürs Radfahren geschaffen. Auf Tagestouren lernen die Teilnehmer die gastfreundlichen Veneter kennen und verkosten lokale Spezialitäten wie den Süßwein Torcolato, Grappa und den ausgezeichneten Asolo-Prosecco. Vier Reiseternine gibt es: Vom 1. bis 6. Juni, 31. August bis 5. September, 8. bis 13. September und 9. bis 14. Oktober. Der Preis startet bei eigener Anreise bei 1490 Euro. Die Reiseleitung spricht Deutsch, pro Termin gibt es 14 Plätze. Die E-Bike-Touren verlaufen vorwiegend auf Radwegen oder Straßen mit wenig Verkehr. Zum Teil ist es etwas hügelig, jedoch sind die Strecken dank zuschaltbarer Motor-Unterstützung gut zu bewältigen.

Die bizarren Berge des Durmitor-Massivs, die stille Schönheit des Skutari-Sees und die Bilderbuchlandschaften der montenegrinischen Adriaküste können komfortabel per E-Bike erkundet werden. Bei der vom ADAC sorgfältig komponierten Erlebnisreise „Bizarre Berge und blaue Buchten“ kommen auch Genuss und Entspannung nicht zu kurz. Die Reisetelnehmer genießen die Gastfreundschaft der Einheimischen, die ihnen stolz ihre lokalen Spezialitäten und regionalen Weine kredenzen. Und falls den Aktivurlaubern doch einmal nicht nach Radfahren ist, können sie jederzeit in den bequemen Begleitbus umsteigen. Alle Radtouren finden auf asphaltierten Nebenstraßen statt. Das Gelände ist hügelig, man muss auch mal mit kurzen, steilen Steigungen rechnen (besonders an der Küste), die aber meist mit schönen, längeren Abfahrten belohnt werden. Der höchste Punkt, den man mit dem Rad erreicht, liegt auf 1908 Metern Höhe, im Durmitor-Nationalpark. Die achttägige Reise vom 8. bis 15. Juni wird zu einem Preis ab 2390 Euro angeboten. Inkludiert sind unter anderem Hin- und Rückflug Frankfurt-Podgorica, sieben Übernachtungen in Komfort-Hotels, ein E-Bike mit Helm und Tasche für das Tagesgepäck sowie eine Deutsch sprechende Belvelo-Reiseleitung von/bis Podgorica für maximal 14 Gäste.

Diese und viele weitere ausgefallene Reisen können Sie beim ADAC Paderborn am Kamp 9, Telefon 05251/24147, buchen. Das Reisetem freut sich auf Ihren Besuch und erfüllt gerne Ihre Urlaubs-träume. Selbstverständlich hat das Team weitere traumhafte Reisen im Angebot, gerade auch für Familien – zum Beispiel die klassischen Ziele wie Türkei, Spanien insbesondere mit den Balearen oder auch Bulgarien. Attraktive Alternativen sind Ferien auf einem Hausboot oder Wanderurlaube. So ist wirklich für jeden etwas mit dabei.

**ADAC REISEBÜRO**

**TRAUMHAFT LANDSCHAFTEN MIT DEM E-BIKE ERKUNDEN !**

Kamp 9 · 33098 Paderborn  
 Telefon 0 52 51 - 2 41 74  
 Reise.Paderborn@owl.adac.de  
[www.adacreisen.de/paderborn](http://www.adacreisen.de/paderborn)

VP20VP1



Am Frühlingsfest-Samstag gab es angesagte Elektro-Hits von den weltweit erfolgreichen Durchstartern Fast Boy, die dafür sorgten, dass zwischenzeitlich kein Durchkommen mehr möglich war. Foto: Oliver Schwabe



Ein Prosit auf das Paderborner Frühlingsfest: Bürgermeister Michael Dreier und Werbegemeinschafts-Vorsitzender Uwe Seibel.

## Frühlingsfest zum 40-jährigen Jubiläum mit zahlreichen Höhepunkten Ein gelungenes Geschenk

Drei Tage Kultur auf drei Bühnen und rund 300.000 Gäste feierten ausgelassen: Diese Zahlen sprechen für sich und machen deutlich, dass das Frühlingsfest der Werbegemeinschaft Paderborn einmal mehr ein Gästebonus war – inklusive verkaufsoffenem Sonntag. „Ich bin absolut begeistert“, resümierte Uwe Seibel im Anschluss. Der Vorsitzende der Werbegemeinschaft Paderborn hatte im Vorfeld versprochen, dass das Frühlingsfest zum 40-jährigen Jubiläum der Werbegemeinschaft mit zahlreichen kulturellen Höhepunkten aufwarten würde – und damit machte er den Gästen und der Stadt Paderborn ein großes Geburtstags-geschenk, über das sich auch der Bürgermeister Michael Dreier freute: „Ihr habt hier wieder etwas ganz Großes auf die Beine gestellt und ich danke der Werbegemeinschaft herzlich für das Engagement.“



Nicht wegzudenken aus dem Frühlingsfest-Programm ist das große Fest der kleinen Künste. Foto: Oliver Schwabe



Groß war der Andrang am Sonntag, als es neben Kleinkunst auch echte Shopping-Erlebnisse gab. Foto: Oliver Schwabe

Theater Paderborn zeigt Hugo von Hofmannsthal's Stück „Jedermann“ als Freilichtproduktion vor der Stadtbibliothek

# Das Spiel vom sterbenden reichen Mann

Ein absoluter Klassiker kommt zurück! Ab dem 17. Juni zeigt das Theater Paderborn Hugo von Hofmannsthal's Stück „Jedermann“ als Freilichtproduktion vor der Stadtbibliothek Paderborn.

Jedermann denkt nur an

vier Dinge: Frauen, Wein, Geld und natürlich an sich selbst! Doch als eines Tages der Tod vor seiner Tür steht, muss der egozentrische Lebemann Rechenschaft ablegen. Nur nach langem Bitten kann er dem Tod eine Stunde abschwatzen. So lange hat er Zeit, einen Freund zu finden, der mit ihm vor Gottes Gericht tritt. Das kann für ihn ja nicht so schwer sein! Doch Jedermann muss feststellen, dass sich in seinem vermeintlichen Freundeskreis die Reichen schneller als gedacht lichten.

Hugo von Hofmannsthal (1874-1929) greift in seinem „Jedermann“ auf einen alten Stoff zurück, der schon im 15. Jahrhundert in England erzählt wurde. Das Spiel vom sterbenden reichen Mann, der in seinem Leben immer nur sein eigenes Wohl im Sinn hat. Seit 1920 ist das Stück jedes Jahr bei den Salzburger Festspielen zu sehen. Und nun endlich wieder in



Das Theater Paderborn verlässt Mitte Juni das Gebäude am Neuen Platz. Natürlich nur vorübergehend – für die Freilichtproduktion vor der Stadtbibliothek. „Jedermann“ feiert am 16. Juni Premiere. Foto: Oliver Schwabe



Ein Detail des Bühnenbildes von „Jedermann“. Foto: Tobias Krefz

einer Neuauflage auch in Paderborn. Die Vorstellungen beginnen jeweils um 20 Uhr:

16.06. (Premiere) / 20.06. / 05.07. / 06.07. / 07.07.

21.06. / 22.06. / 23.06. / 27.06.

28.06. / 29.06. / 30.06. / 04.07. Tickets gibt es unter [www.theater-paderborn.de](http://www.theater-paderborn.de).

14.06.24

## Jedermann

von Hugo von Hofmannsthal

Eine Kooperation mit dem Grenzlandtheater Aachen

Freilichtstück vor der Stadtbibliothek Paderborn

[www.theater-paderborn.de](http://www.theater-paderborn.de)



VP22VP1

Die Minigolf-Anlagen in Paderborn bieten neben der sportlichen Betätigung auch viele Veranstaltungen

# Freizeitspaß für die ganze Familie

## Minigolf Auf der Lieth

Der Minigolfplatz des 1. Minigolf-Club Paderborn e.V. liegt im Herzen des Paderborner Stadtteils Auf der Lieth (Auf der Lieth 5, 33100 Paderborn).

Während die gut gepflegten Minigolfbahnen für eine spaßige Runde Minigolf mit Freunden und Familie einladen, bietet der gemütliche Biergarten die perfekte Atmosphäre um entspannt zusammenzukommen. Optisch sticht der Platz besonders durch seine dichte und liebevolle Bepflanzung heraus. Auch Kunstliebhaber kommen auf ihre Kosten. Lassen sich doch über den Platz verteilt einige Skulpturen bewundern. Eine weitere Besonderheit sind die beleuchteten Bahnen, die es erlauben auch mal in die Dunkelheit hineinzuspielen.

Der Minigolfplatz ist regelmäßig Schauplatz verschiedener Veranstaltungen. Während im Biergarten gelegentlich Livemusik zu hören ist, werden die Bahnen regelmäßig für den Ligaspielbetrieb und Minigolfturniere des 1. Minigolf-Club Paderborn e.V. genutzt.

Wen der Ehrgeiz gepackt oder einfach nur Spaß am Spiel hat, holt sich gerne wertvolle Tipps von den re-



Die Anlage Auf der Lieth bietet neben Minigolf auch Natur und Kunst.

Foto: 1. MGC Paderborn

gelmäßig anwesenden Vereinsspielern (leicht zu erkennen an ihren „Flummibälchen“) oder informiert sich über Minigolf als Vereinssport. Der bereits 1980 gegründete und mit etwa 50 Mitgliedern sehr familiäre Verein, freut sich immer über neue Mitglieder.

Der Minigolfplatz ist üblicherweise von Anfang April bis Ende Oktober geöffnet.

Die täglichen Öffnungszeiten sind immer witterungsbhängig und werden tagesaktuell auf der Website des Vereins ([www.minigolfpaderborn.de](http://www.minigolfpaderborn.de)) veröffentlicht. Dort sind auch alle weiteren wichtigen Informationen zu finden.

## Sun Coast in Schloß Neuhaus

Die Anlage „Sun Coast“ in Schloß Neuhaus (Zur Gartenschau 14, 33104 Paderborn) besticht einerseits durch die Lage, andererseits durch die Freundlichkeit der Mitarbeiter. Hier ist jeder Gast willkommen, auch vierbeinige. Der Schlossgarten bietet eine einmalige Atmosphäre. Ein Platz zum Entspannen und Wohlfühlen, auf dem man nicht nur Minigolf spielen kann, sondern auch chillen und dabei leckere Getränke wie Cocktails und den laut eigenen Angaben besten Aperol Spritz der Stadt zu sich nehmen. Selbst gebackener Kuchen rundet seit neuestem das kulinarische Angebot ab.

Das ist aber noch nicht alles. Auf der Anlage werden auch alle Arten von Events ausgerichtet. Firmenfeiern, Schulausflüge und Hochzeiten gehören schon zum Standard, es gibt aber auch eher außergewöhnliche Feiern wie die „Doggen-Gala“, ein Hüpfburgevent, ein Event-Golfen (mit Weinverkos-

tung). Zudem gab es an der „Sun Coast“ immer wieder „Hut-Konzerte“ und Salsabende mit DJ.

Die gesamte Anlage ist ganzjährig beleuchtet, sodass man auch noch nach Sonnenuntergang dort spielen kann. Ein Ort, an dem die Gäste diese einfache, aber herzliche Atmosphäre lieben und wo sie den Alltagsstress vergessen können. Und natürlich Minigolf spielen.

## Adventure Golf an den Fischteichen

Am 7. Juni wird an den Fischteichen die neue Adventuregolfanlage (Dubelohstr. 25, 33102 Paderborn) eröffnet. Dort wird der Ball zwi-

schen Felsen und Bäumen hindurchgespielt. Sehenswürdigkeiten müssen überwunden und ein Bunker umspielt werden. Der Ball kann über Distanzen von bis zu neun Metern! geschlagen werden. 18 Bahnen Bahnen-golf und 18 Bahnen Adventuregolf versprechen Abwechslung und erfordern nicht nur Glück und Geschick, sondern auch Taktik. Einzelne Bahnen sind über sieben Meter lang – und das Betreten der Bahn ist im Gegensatz zum Bahnen-golf erlaubt. Wie auf dem richtigen Golf-Grün gibt es auch beim Adventuregolf unterschiedliche Rasenhöhen, Höhenunterschiede und Herausforderungen auf den verschiedenen Bahnen.



Auf der Anlage „Sun Coast“ gibt es neben Minigolf auch leckere Cocktails.

Foto: [www.sun-coast.de](http://www.sun-coast.de)

## Zur Geschichte des Minigolfs

Am 19. März 1954 wurde in Ascona am Lago Maggiore die erste genormte Minigolf-Anlage nach Plänen des Schweizer Gartenarchitekten Paul Bongni eröffnet. Bereits 1950 hatte Bongni die Bahnen genormt und ein entsprechendes Patentgesuch eingereicht, das 1953 bewilligt wurde. So wurde die Voraussetzung geschaffen, dass Spieler an unterschiedlichen Plätzen nahezu identische Verhält-

nisse vorfinden konnten. Erst dies ermöglichte es, internationale Wettkämpfe durchzuführen. An Ostern 1954 (am 18. April) nahm in Locarno die zweite Minigolf-Anlage nach dem System Bongni ihren Betrieb auf. Ende 1954 gab es bereits 18 Minigolf-Anlagen, die sich alle in der Schweiz befanden. Die erste Minigolf-Anlage Deutschlands wurde 1955 in Traben-Trarbach errichtet.



# ERLEBEN SIE **PURE LEBENSFREUDE MIT JOLMES** **MALERARBEITEN UND REINIGUNG IN PERFEKTION**

Unsere Malerprofis sorgen dafür, dass Ihr Haus innen und außen in **neuem Glanz** erstrahlt. Mit Liebe zum Detail verwirklichen wir Ihre Wohnträume.

Ergänzen Sie den Look mit unseren makellosen Teppich- und Polsterreinigungen, die für **hygienische Frische** und **Wohlbefinden** sorgen. Gestalten Sie Ihr Zuhause so einladend, wie Sie es sich vorstellen!



## Teppich- und Polsterreinigung:

Für hygienische Frische und eine gemütliche Atmosphäre.

Lassen Sie uns Ihre Teppiche und Polster aufpolieren – wir wirbeln Staub nur auf, um ihn endgültig zu verjagen!



Vorher



Nachher



## Malerarbeiten:

- ✓ Anstriche
- ✓ Tapezieren
- ✓ Kreative Wandtechnik & Raumgestaltung
- ✓ "murPRINT" Technik
- ✓ Putzarbeiten
- ✓ Spachteltechniken wie Stucco Veneziano
- ✓ Stuckleisten
- ✓ Holzbeschichtung



Lassen Sie Ihr Zuhause mit Jolmes in diesem Sommer erblühen.

**Kontaktieren Sie uns noch heute und gestalten Sie mit uns Ihren Sommertraum!**



Karl-Schurz-Straße 17  
33100 Paderborn



05251 8999 0



info@jolmes.de



www.jolmes.de

VP24VP1

Fußball-Stimmung in der Innenstadt – Willkommensgrüße für die französischen Fußballer

# Paderborn freut sich auf die Fußball-EM

Nur noch wenige Wochen bis zum Anpfiff der Fußball-europameisterschaft, bei der die Stadt Paderborn 07 zusammen mit Bad Lippspringe und dem SC Paderborn das Team Base Camp für die französische Nationalmannschaft sein wird.

Um die Équipe tricolore bei uns gebührend zu empfangen und die Innenstadt auch

schon im Vorfeld auf die EM und unsere französischen Gäste einzustimmen, planen das Paderborner Stadtmarketing und der SCP gemeinsam mit weiteren Partnern verschiedene Aktionen. Passend zur EM werden die Busse des PaderSprinter mit französischen und deutschen Fahnen ausgestattet, die Stadt wird zum Beispiel an Westerntor,

Florianstr., Maspornplatz und Rathaus die deutsche und französische Fahne hissen und das Rathaus wird in den Abendstunden in den Nationalfarben der deutschen und französischen Mannschaft angestrahlt. Großflächenplakate im ganzen Stadtgebiet sowie am Bahnhof werden das französische Team willkommen heißen.

Highlight ist das EM-Warm-Up am 31. Mai auf dem Schulhof des Theodorianums. Hier wird die Stadt zusammen mit dem SC Paderborn ab 11 Uhr ein kleines Fußballfest für Groß und Klein veranstalten. Verschiedene Fußballangebote laden zum Mitmachen ein, so kann man zum Beispiel messen, wie schnell der eigene Torsschuss ist oder einen Fußballparcours absolvieren. Außerdem wird um 14 Uhr der erste französische Fußballstar eintreffen. Alice Fougerey, Top-Act der europäi-

schen, wenn nicht weltweiten, Fußball-Freestyle-Spitzenklasse. Die ehemalige Vize-Weltmeisterin ihres Faches wird von 14 bis 17 Uhr ihre Künste auf dem Schulhof des Theodorianums darbieten und auch interessierten Nachwuchs-Fußballer\*Innen einige ihrer Tricks beibringen und für Fotos und Autogramme bereitstehen.

Auch der Paderbrunch der Werbegemeinschaft am 2. Juni wird im Zeichen der EM stehen. Das Paderborner Stadtmarketing wird mit vier Kickertischen für Fußballstimmung sorgen und dank der Unterstützung der Bäckerei Goeken Baguettes verteilen, damit es auch beim Paderbrunch französisches Flair auf dem Domplatz gibt.



Für die französische Nationalmannschaft und deren Fans haben die Gastgeber eigens ein Logo entworfen. Foto: Stadt Paderborn



Auch der diesjährige Paderbrunch am 2. Juni wird im Zeichen der Fußball-Europameisterschaft stehen. Foto: Heiko Appelbaum

www.westfalen-blatt.de

## Ihre Lokalzeitung mit Service vor Ort!



Anzeigenannahme



Buch- und Geschenkartikelverkauf



Kartenvorverkauf

- regional & bundesweit
- Heimspiele der Gartenzaun24 Baskets



Leserservice

- Abonnementberatung
- Urlaubsservice

Wir sind gerne für Sie da!



**Westfälisches Volksblatt**  
die Lokalzeitung

#bücherliebe made by Bonifatius & Linnemann

# Let's talk about books, baby

Die Welt ist bunt, die der Bücher und Lesenden erst recht und um das zu feiern, haben sich die Teams der Paderborner Buchhandlungen Bonifatius und Linnemann auch für dieses Jahr wieder ein buntes Programm rund ums Buch einfallen lassen.

„Manchmal spielt uns bei der Planung auch der Zufall in die Hände“, schmunzelt Tanja Huckemann. „Wir freuen uns sehr, dass das Krimisyndikat OWL in unserer Buchhandlung am Kamp Halt macht und wir uns erstmalig mit vier Autorinnen und einem Küstenkrimi-Abend in ein Sommerprogramm hineinwagen können.“

Bis jetzt ist es immer so gewesen, dass die Buchhandlungen nach Ostern in eine lange Sommerpause gegangen sind, um den städtischen Veranstaltungen Raum zu geben. Geplant wird immer mit Blick auf die Events der Stadt Paderborn und der Werbegemeinschaft. Nur so schafft man ein vielfältiges Angebot für alle. In diesem Jahr ist es aus bekannten Gründen anders: „Wir wollen mit Lesungen und unseren eigenen Veranstaltungen und Kooperationen ein Stückweit auffangen, was durch die Kürzungen der Stadt kulturell wegfällt“, sagt Tanja Huckemann und zeigt mit Ihren Teams im Südring und der Innenstadt, welchen Spaß man mit Büchern haben kann.

Immer mit Blick auf die Kunden und die Region sind die Ideen vielfältig. Neben den Freundinnen-, Kinderbuch- und Bilderbuchabenden in der gemütlichen Buchhandlung am Kamp, wird demnächst dort auch über Bücher geredet, gestritten, gequizzt und über Inhalte diskutiert. Am 20. Juni startet das Format „Let's talk about books“. Hier wird zu einem Thema mit den Buchhänd-



Foto: Bonifatius

lern Stefan Kopsch und Martin Ron ein Abend lang über eine Titelauswahl diskutiert. Kein Vortrag, sondern ein Gespräch zwischen allen, die mitmachen wollen. Den Anfang machen die Klassiker: Was ist eigentlich ein Klassiker? Gehört Harry Potter schon in eine Reihe neben Goethe, Hesse und Tolstoi? Spannend wird es im Herbst, wenn es am 5. September zu Science-Fiction hoffentlich wieder hoch hergeht.

Weitere Highlights sind die Lesung mit Silke Müller zu ihrem Buch „Wer schützt unsere Kinder“ am 24. Juni, der erwähnte Küstenkrimi-Abend am 27. Juni, bei dem die Paderborner Autorin Marlen Graf mit von der Partie ist und das wunderbare Format des Medienzentrums „Read & Drink“, wo sich im Hof des Medienzentrums Buch und

Wein auf wunderbare Weise zu einem angenehmen Angebot verbinden.

Was nach diesem aufregenden Sommer neben „Neues von der Buchmesse“ und einem weiteren Literaturquiz in 2024 noch folgt, finden Sie bei Instagram, Facebook oder auf den Homepages der Buchhandlungen Bonifatius und Linnemann!

Wer weiter denkt kauft, näher ein! #wirsindpaderborn

## tempton

Sie sind auf der Suche nach einem attraktiven Arbeitsplatz in Ihrer Region? Oder hat Ihr Unternehmen zu wenig oder nicht das passende Personal? Dann sind Sie bei uns richtig.

Das TEMPTON-Team Paderborn freut sich auf Sie!

**TEMPTON Personaldienstleistungen GmbH**  
Marienstraße 2, 33098 Paderborn  
Tel.: 05251 68287-0, paderborn@tempton.de

[www.tempton.de](http://www.tempton.de)

## Porzellan Brockmann

RATHAUSPASSAGE PADERBORN



BRUS by **stelton**

### Kommende Veranstaltungen

- 20. Juni: Let's talk about books - Buchclub
- 24. Juni: Lesung mit Silke Müller
- 27. Juni: Lesung „Vier Frauen und ein Mord“
- 4. Juli: kfd: katholisch - aber anders (Ausstellung)
- 10. September: Bilderbuch-

- welten
- 24. September: Kinder und Jugendbuchwelten
- 19. Oktober: Fahrt zur Frankfurter Buchmesse
- 12. November: Literatur-Quiz
- 14. November: Mordsmäßig gut! Krimi-Buchtipps

VP26VP1



Es gibt so einige schöne Biergärten in und um Paderborn. Der Biergarten des Schützenhofs ist einer der bekanntesten.

Foto: Oliver Schwabe

In der warmen Jahreszeit lohnt sich ein Ausflug

# Die schönsten Biergärten Paderborns

## Biergärten in der Innenstadt von Paderborn

### Der Schützenhof Paderborn

Im Schützenhof Paderborn können Jung und Alt im grünsten Biergarten in Paderborn die sommerlichen Tage genießen. Das familien-

freundliche Angebot bietet viel Raum zum Toben und einen Spielplatz direkt in Sichtweite. Stammgäste und neue Gesichter kommen gerne hierher für ein gepflegtes Abendessen, das entspannende Bier nach Feierabend oder für eine kurze Rast beim Sonntagsausflug. Neben Salaten, Flammkuchen oder einer Falafel-Bowl brilliert die Speisekarte u. a. mit be-währten Schnitzelvariationen, rustikal-kalen BBQ-Rippchen oder

mediterrane Pasta. Auch Freunde der veganen Küche kommen auf ihre Kosten. Eine besondere Empfehlung des Hauses ist hier das beliebte Kartoffelcurry. Bei allen Gerichten wird großer Wert auf eine frische Zubereitung und saisonale und regionale Zutaten gelegt. Für den kleinen und großen Durst gibt es neben klassischem Flaschen- und Fassbier eine große Auswahl an Kalt- und Heißgetränken sowie eine ansprechende Longdrink- und Cocktailkarte. Natürlich hat auch im Schützenhof Paderborn der Spargel Hochsaison und zusätzliche Gerichte rund um das Königsgemüse finden sich auf der Spargelkarte.

Geöffnet hat der Biergarten in der Regel mittwochs bis samstags ab 17 Uhr sowie sonntags und feiertags ab 12 Uhr. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten und dem öffentlichen Programm finden Sie unter [www.schuetzenhof.de](http://www.schuetzenhof.de). Hier gibt es umfangreiche Infos für alle, die eine großartige Location für eine geschlossene Veranstaltung wie

eine Familienfeier oder eine Hochzeit im Grünen suchen.

### Paderborner Brauhaus

Nicht weit von der Pader entfernt lädt das Paderborner Brauhaus mit dem größten Biergarten der Innenstadt (fast 350 Plätze) zum Verweilen ein. Auf der Homepage des Brauhauses können Plätze reserviert und die Speisekarte eingesehen werden.

### Alles ist Gut

Im Paderborner Riemeckviertel ist im wahrsten Sinne des Wortes alles gut. Im kleinen aber feinen Biergarten der Kneipe „Alles ist Gut“ kann man sogar sein eigenes Grillgut mitbringen und auf dem Schwenkgrill zubereiten. Neben dem Biergarten gibt es auch regelmäßige Live-Musik und ein Kneipenquiz.

### Paulanergarten in der Alt-Enginger Mühle

Der Paulanergarten bietet bis zu 130 Personen Platz und befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Nesthauser See. Die grüne Umgebung mit den großen Kastanien und das Flair des alten Mühlengebäudes machen diesen Biergarten besonders beliebt. B

### Elsener Brau & Bürgerhaus

Unmittelbar an das historische Bürgerhaus schließt der Biergarten an. Neben Bier können sich die Gäste mit Speisen der gutbürgerlichen Speisekarte verwöhnen lassen. Hier wird mit saisonalen und regionalen Zutaten gearbeitet.

### Gaststätte Weyher

Ein besonders beliebter Biergarten im Paderborner Umland findet sich bei der Gaststätte Weyher am Waldrand des Haxtergrunds. Bei frisch Gezapftem kommt dort beste Biergarten-Atmosphäre auf.



Freuen sich auf die Gäste im Biergarten (von links): Slawomir Neumann, Duygu Icingir, Aldo Labalestra und Canev Gilmaz. Foto: Oliver Schwabe

## Biergärten in der Umgebung von Paderborn

**Von Köppen auf Gut Ringelsbruch**

Das Restaurant „Von Köppen“, gelegen auf dem schönen Anwesen Gut Ringelsbruch (Ringelsbruch 2, 33106 Paderborn), bietet gehobene Gastronomie für etwa 60 Personen. Der Biergarten mit seinen 42 Plätzen schließt unmittelbar daran an. Neben der Gastronomie können hier auf dem weitläufigem Gelände auch private oder berufliche Anlässe gefeiert werden.

**Sun Coast in Schloß Neuhaus**

Im Schlosspark in Schloß Neuhaus liegt das „Sun Coast“. Hier sind nicht nur Zweibeiner jeden Alters willkommen, sondern auch Hunde. Neben einer großen Getränkeauswahl können sich die Gäste auch heiße Waffeln schmecken lassen. Die angeschlossene Minigolf-Anlage sorgt mit vielen speziellen Events für Abwechslung.



Im Sun Coast verbindet sich der Biergarten mit der Minigolfanlage im Hintergrund.

Foto: www.sun-coast.de

**Bernemanns zum Hölzchen**

Bei Bernemanns zum Hölzchen in Wewer kocht der Chef noch selbst und beschränkt sich dabei keineswegs auf die deftig-rustikale Küche der Region. Erstklassige Qualität der Rohwaren, frische Zubereitung und einem ausgewogenen Preis-Leistungs-Verhältnis. Mit Leckerbissen à la carte verwöhnen wir Sie - bei schönem Wetter - im Biergarten.

**Biergärten auf Libori**

**Der beliebteste Biergarten auf Libori in Paderborn**

Party pur gibt es zu jedem Libori-Fest in Auffenbergs Biergarten. Mit seiner ganz besonderen Atmosphäre ist das Lokal seit Jahren Pflichtprogramm für viele Paderborner beim Besuch des Volksfestes. Der Standort ist

traditionell direkt am Libori-berg. Zudem gab bzw. gibt es auf Libori noch folgende Locations: Altdeutsche Bierstube Heitmann, Krombacher Garage, Laffontiens Biergarten, Missionsgarten – Garten des Konrad-Martin-Hauses, Garten der Verbände, Caritas-Treff – Garten des Johannes-Hatzfeld-Hauses, Libori-Treff der Abdinghofkirche, Libori-Oase-Garten des Liborius Forums, Westphalen-Hofgarten, AWO Libori-Treff und die Libori-Lounge.



Ein Biergarten mit Kult-Status ist zu Libori Auffenbergs Biergarten.

Foto: Jörn Hannemann



## Der Space Star

Jetzt bei uns!



Noch stylischer als Sondermodell Select

Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang

Bei uns nur **13.590,-- EUR<sup>1</sup>**

- ▶ 6,2" Infotainment-System
- ▶ Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung
- ▶ Digitaler Radioempfang (DAB+)
- ▶ Klimaanlage
- ▶ USB-Schnittstelle
- ▶ Zentralverriegelung und Funkfernbedienung

5  
JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang** Energieverbrauch 5,0l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 113 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse C; kombinierte Werte.\*\*

\*\*Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) **1**Unser Hauspreis, freibleibend.

**Autohaus Simon GmbH**  
 Fohling 2  
 33106 Paderborn  
 Telefon 05254-955920

Für jedes Budget, für jeden Stil:

# POLSTERMÖBEL ZU BEST PREISEN



**BEIM GRÖSSTEN POLSTERFACHGESCHÄFT IN OWL!**  
Riesen Auswahl – Tiefpreisgarantie – Top Aktionsangebote!



**UNSER  
AKTUELLER  
PROSPEKT**

Jetzt auf  
unserer  
Homepage!



Schauen Sie vorbei.

**sofa-company.de**

BIS ZU  
**30%**  
AUF BOXSPRINGBETTEN

BIS ZU  
**25%**  
AUF RELAXSESSEL

**LIEFERUNG  
& MONTAGE  
GRATIS**

**0%**  
**FINANZKAUF**  
BIS 24 MONATE

**Polsterecke PANCHO**

in schickem Stoff, Metallfüße schwarz, Stellmaß  
ca. 273x191 cm. In weiteren Zusammenstellungen,  
Farben und Stoffen zum individuellen Preis lieferbar.

statt 2245,- UVP: **AKTIONSPREIS**

**1499.-**

mtl. Rate **62,46** bei 24 Monaten 0% Zinsen



**Praktische Funktionen** gegen Mehrpreis

Gültig bis 29.06.2024

**Das größte Polsterfachgeschäft in OWL! [www.sofa-company.de](http://www.sofa-company.de)**

Wir sind auch bequem per Bus mit  
den Linien 2, 28 und 58 zu erreichen

**SOFA COMPANY**

**JOHANNKNECHT**



Musterring-Einrichtungshaus und Büroform Johannknecht GmbH & Co.KG • Frankfurter Weg 10 (A33 Ausfahrt PB-Zentrum)  
33106 Paderborn • Tel. 0 52 51 / 779 80 32 • Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr • [www.sofa-company.de](http://www.sofa-company.de)

**BESTE MARKEN ZUM BESTEN PREIS:** Musterring KOINOR HUKLA brühlo himolla couchliebe. SCHLARAFFIA EC CANDY Comfort REPUBLIC